

Značení: Na etiketě uvnitř obuvi se nachází následující informace (s uvedením příkladu)

Обозначаване:На етикета вътре в обувката се намира следната информация (с посочване на пример)

Márgistus: Jalatsite sees oleval etiketil on esitatud järgmine teade (koos näitega)

Merkinnät: Jalkineen sisäpuolella olevassa tuotelapussa on seuraavat tiedot (esimerkki)

Marquage : L'étiquette située à l'intérieur des chaussures contient les informations suivantes (avec exemple)

Aanduiding: Op het binnenin de schoen vindt u de volgende informatie (met voorbeeld)

Oznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se slijedeće informacije (s navođenjem primjera)

Marcatura: Sull'etichetta all'interno delle calzature si trovano le seguenti informazioni (con l'indicazione dell'esempio) Ženklinimas: Avalynės viduje etiketėje pateikta ši informacija(su duotuoju pavyzdžiu)

Markējums: Uz etiķetes apavu iekšpusē atrodas šāda informācija (norādot piemēru)

Jelölés: A lábbeli belsejében található címkén a következő információk találhatók (példa feltüntetésével)

Marking: The label inside the footwear contains the following information (with example)

Znakowanie: Na etykiecie wewnątrz obuwia znajdują się następujące informacje (z podaniem przykładu)

Značenje: Na etikete vo vnútri obuvi sa nachádzajú nasledujúce informácie (s uvedením príkladu)

Marcaje: Pe eticheta din interiorul încălțămintei se află următoarele informații (cu exemplu)

Označevanje: Na etiketke notranje obutve vključujejo naslednje informacije (s primerom)

Σήμανση:Στην ετικέτα στο εσωτερικό του υποδήματος βρίσκεται η ακόλουθη πληροφορία(με παράδειγμα)

Oznake: Na etiketi znotraj čevlja se nahajajo sledeče informacije (z navedbo primerov)

Oznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se sledeće informacije (uz navod primera)

Kennzeichnung: Auf dem Etikett im Schuh befinden sich folgende Informationen (mit Anführung eines Beispiels)

Markalama: Ayaqqabının içərisində olan etiket aşağıdakı məlumatları ehtiva edir (nümunə ilə)

Označavanje: Na etiketi unutar obuće navedene su slijedeće informacije (uz primjer)

Marca: La etiqueta en el interior contiene la siguiente información(con ejemplos)

Обележување: Етикетата во внатрешноста на обувките ја содржи следнава информации (со пример) Marcado: Na etiqueta no interior do calçado estão as informações seguintes (com um exemplo)

Märkning: Följande information (med exempel) hittas på etiketten inuti skon

Markering: Mærkesedlen inde i fodtøjet indeholder følgende informationer (eksempel)

Merking: På lappen inni fottøyet finnes følgende informasjon (med angitt eksempel)

Поznачення: на етикетці усередині взуття вказана така інформація (з наведеним прикладу)

1. vzor obuvi / Модел на обувката / jalatsite mudel / jalkineen malli / modèle des chaussures / model schoeisel / model obuće / modello di calzature / avalynės pavyzdys / apavu sastāvdaļu piktogramma / a cipő részének piktogramja / pictogram for footwear part / piktogram elementów obuwia / piktogram sűčasť ou obuvi / pictogramă cu componentă încălțăminte / символ елемент на обувките / σύμβολο εικονογράμματος υποδήματος / pictogram dela obuve / piktogram delova obuće / Piktogramm der Bestandteile des Schuhs / Ayaqqabı hissəsi üçün piktoqram / Ideogram komponenti obuće /Идеограм за дел на обувка / Pictograma de parte do calçado/ Piktogram över skons delar/ Piktogram af fodtøjets dele/ Piktogram for del av fottøy / Піктограма компонента взуття

2. vrsta obuće / jalatsite liik / kenkätyyppi / type de chaussures / soort schoeisel / vrsta obuće / tipologia di calzature / avalynės tipas / apavu veids / tip obuvi / obuvena vrsta / obuvena vrsta / τύπος υποδήματος / tip obuće / Schuhtyp / Ayaqqabı növü / Врста обуће / Tipo de calçado / Typ skor / Тип взуття

3. materijal gornjeg dijela obuće / jalatsi pealmise materjal / kengän päällisen materiaali / matière de la tige / materiaal bovenwerk / gornji dio obuće / materiale della tomaia / avalynės viršaus medžiaga / apavu virsdaļas materiāls / felsőrész anyaga / upper material / materiał wierzchu obuwia / materiál vrchnej časti obuvi / material superior / material de la parte superior / Üstün hissənin materialı / Материјал горњег дела обуће / Material da parte superior do calçado / Övre skomaterial / Overdelens materiale / Materiał wierzchu / Materiál vrchnej časti / Material superior / Материал верха обуви

Transportimiseks kasutage sobivat pakendit, näiteks originaalkarpi. Normaalsetes tingimustes (temperatuur ja suhteline niiskus) säilitamisel on kasutusaeg reeglina 4 aastat.

Jalatiste kandmine ja kasutusaeg. Need jalatsid on valmistatud kõige kvaliteetsiga materjalidest, kuid tõkkohal valitsevate tingimuste ja kulumise tõttu kaovad neil järk-järgult mõned kaitseomadused. Tootja ei saa kasutamise ajal ette näha kõiblikkuspa piikust. Kõiblikkusaega võivad mõjutada paljud tegurid, näiteks UV-kiirgus, kihin, soojus, vesi, sool jne. Jalatiste valutatuse, välistalla või pealise kahjustumisel võtke kasutusele uus jalatsipaar.

Tähelepanu! Jalatsieel ei tohi kohandada.

Garantii: Garantii hõlmab ainult tootmisvigu ja muid vastuolusid ostulepinguga. Garantii ei hõlma jalatsite omadusele muutusi, mis on tekkinud aja jooksul kulumise või materjali omaduste loomulikku muutumise tõttu, samuti vigaseid ega puudusi, mis on tekkinud jalatsite õige kasutamise ja hooldamise reegleite eiramise tõttu. Valesti valitud jalatsite kasutamisest tulenevad probleemid ei kuulu garantii alla.

Likvideerimine: kooskõlas kehtivate õigusaktidega.

Libisemiskindlus. Arvestage sellega, et libisemiskindlus sõltub jalatsite tüübist ning põrandakatte tüübist ja määrdumisest. Väga tihedad põrandakatted (näiteks kui see on saastunud toidu- või mineraalõlja jne) ei saa jalatsid teid kaitsta või siis on nende pakutav kaitse oluliselt väiksem. Sellistes tingimustes on sageli ainus lahendus kas vältida saastumist või siis kõiblikkuda saaste kohe. Ka väljas raskel või poriseel maastikul liikudes võib jalatsite muster minna täis mitmesugust mustust, näiteks pori või kruusa. Talla mustrisse kogunenud mustus, kulumine, kahjustumine, mõnede keskmise kõvadusega ainete mõjul tekkinud lagunemine või kasutusaja ületamine võib libisemiskindlust oluliselt mõjutada.

Libitorkekindlus. Kui jalatsid on saavutanud libisemiskindlustase, arvestage sellega, et jalatsite libisemiskindlustase on määdetud lubatava standardsete tervikute ja jõuludega. Väiksema läbimõõduga naelad ja suurem staatiline või dinaamiline koormus suurendavad libitorkeohtu. Sellistes tingimustes tuleb kaaluda ka teiste ennetusmeetmete rakendamist. Praegu kasutatakse jalatsite jurres kolme peamist tüüpi läbistuskindlaid sisedetaile. Tegu on eri tüüpi metall- ja mittemetallmaterjalidega, mis tuleb välja valida tööga seotud ohtude hindamise alusel. Igat tüüpi sisedetailid kaitsevad läbistuse eest, kuid igal tüübil on oma eelised ja puudused, millest osaasd on kirjeldatud allpool.

- **Metallist sisedetail (näiteks STP, SB):** terava eseme kujul (näiteks läbimõõdul, geomeetrial, teravusel) ja ohul on selleile väikesm mõju, kuid jalatsite valmistamise tehnoloogia tõttu ei kata see kogu jalatsilõik.
- **Mittemetallist sisedetail (PS või PL või näiteks komposiidist SIPS, S3L):** võib olla kergem ja elastsem ning kaitsta suuremat pinda, kuid läbitorkekindlus sõltub rohkem terava eseme kujust (nt läbimõõdust, geomeetriast, teravusest). Pakutava kaitse seisukohast on saadaval kaht tüüpi sisedetailid. Tüüp PS võib vähendada läbimõõduga esemete korral pakkuda paremat kaitset kui tüüp PL.

ELEKTRILISED OMADUSED – EI HÕLMA EN 50321-1:2018 KOHASEID ELEKTRILISELT ISOLEERIVAID JALATSEID. MÄRKUSED ANTISTAATILISTE JALATSITE KOHTA

Antistaatilisi jalatseid tuleb kanda seal, kus tuleb vältida elektri tekkimist minimeerida elektrilaengu ärajuhtimisega, et vältida sädemete põhjustatud süttimisohtu, näiteks tuleohtlike ainete ja aurude puhul, samuti siis, kui tööalal on elektrilöögi ohu tõttu oht elektriseadme põhjustatud elektrilöögi oht. Antistaatilised jalatsid tekitavad jalatalla ja maa vahele takistuse, kuid ei pruugi pakkuda täielikku kaitset. Antistaatilised jalatsid ei sobi rakendamiseks pingel all olevate elektriseadmete juures. Antistaatilise jalatsite takistuse väärtus võib oluliselt muutuda paindumise, saastumise või niiskuse mõjul. Need jalatsid ei pruugi niiskes keskkonnas kandmisel oma ettenähtud tõlesannet täita. I klassi jalatsid võivad niiskust imada ning muutuda niiskes ja märjas keskkonnas juhtivaks. II klassi jalatsid talvad niisket ja märga keskkonda ning neid tuleb kanda siis, kui eseinb selline keskkond tõenäoliselt esineb. Jalatsite talvatuse määramisel tuleb arvestada kogu nende eluiga, sealhulgas ka valutalla materjal saastub, peab kasutaja kontrollima jalatsite antistaatilisi omadusi iga kord enne ohtlikule alale minemist.

Seal, kus antistaatilised jalatsid, peab põranda takistus olema selline, et see ei rikuks ära jalatsite kaitsefunktsiooni. On soovitatav kanda antistaatilisi sokke.

Sõcttõtu tuleb tagada, et toode jõuliks elektrostaatiliselt laengut nõutaval visil ära kogu kasutusaja jooksul. Sellest lähtuvalt soovitatakse kasutajal vajadusel korral ise regulaarselt elektristaatikut mõõta. See mõõtmine ja allpool kirjeldatud katsed peavad saama tõõõnetuste ennetamise kava tavapärases osaks.

Kui jalatsid kantakse tingimustes, kus välistalla materjal saastub ainetega, mis võivad jalatsite elektristaatikut suurendada, peab kasutaja kontrollima jalatsite elektrilisi omadusi iga kord enne ohtlikule alale minemist.

Soovitame ka kanda elektrilaengut hajutavaid sokke. Seal, kus kantakse osalisett elektrit juhtivaid jalatseid, peab põranda takistus olema selline, et see ei rikuks ära jalatsite kaitsefunktsiooni.

Kandmisel ei tohi jalatsi pinnoli ja kasutaja talla vahel olla mingeid muid isolatsioonimaterjale. Kui pinsoli ja kasutaja vahele pannakse mis tahes ese (st voodrimaterjalist sisetallad, sokid), siis tuleb jalatsi elektrilised omadused koos sellega läbi katsetada.

Voodrimaterjalist sisetallad. Kui kasutajatel on vaatatud eemaldatava sisetallaga, siis on ergoonomiliisi ja tõõvajadustest kaitsetud selle sisetallaga, mis on asetatud jalatsisse. Jalatsid võib kasutada ainult koos selle sisetallaga. Sellisod sisetallad võib vahetada ainult teiste võredelavate sisetallade vastu, mille on tarnind jalatsite tootja või mis soovitatakse tootja. Jalatsite tootja peab tootele vastab koos ette nähtud turve- või hõõjalatsiga kombineeritud tläielikult eemaldatava sisetallaga, siis on ergonoomiliisi ja tõõvajadustest kaitsetud selle sisetallaga ka katsetatud ilma nendeta. Kasutada tohib ainult sellisesid eemaldatavaid sisetalda, mis vastavad koos nende turva- või tõõjalatsitega kombineeritud asjakohase standardiga nõutavatele omadustele.

FI - OHJEITA KÄYTTÄJÄLLE 5 - jalkineasria: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND, FIBELINE.

Lue tämä ohje huolellisesti. Kokeile jalkineita ennen niiden käyttöä. Virheellisesti valittu jalkineen tyyppi, koko, leveys tai muoto ei ole hyväksyttävä syy myöhempään reklamaatioon.

- Käytä jalkineita vain niiden käyttötarkoitukseen mukaisessa ympäristössä.
- Käytä kenkälisäkkeissä kengän jalkaan laittamisen ja avaa nauhoja riittävästi kantapäiosan vahingoittumisen välttämiseksi.
- Vaihda kenkiä usein varsinkin sään ollessa kosteta tai jalkojen hikoilessa voimakkaasti.
- Sinaja jalkineita mekaanisella varsinkin kovien tai terävien esineiden aiheuttamalta vahingoittumiselta,
- tarmalilisita aineilta (ellei jalkineissa ole erityisiä suojaominaisuuksia), välke-ilmi pasmalla tai lämpöä.

Tärkeä huomautus: jalkineen oikean valinnan pitäisi perustua työympäristön riskien arviointiin ja vaadittavaan suojaushuokkaan. Tästä valinnasta vastaa työnantaja, jonka velvollisuutena on valita oikea jalkinetyyppi jo ennen niiden käyttöä. On tärkeää, että valitut jalkineet sopivat suhteellisen suojaavuuden ja mukavuuden osalta. Tällä käyttöoppaalla tuotteen ominaisuuksia ei voida kuvailla kattavasti, mutta seuraavilla asiasta myyjän kanssa, jotta tämä voisi mahdollisuuksien mukaan neuvoa sopivien jalkineiden valinnassa. Myös muut työvaatteet ja henkilönsuojaimet on sovitettava työskentelyasentoja ja olotettuihin riskeihin. Nämä jalkineet kuivakoi ja käsittele ne päällysmaterialin hoitoon ja kyllästykseen tarkoitetulla värittömällä valmisteella. Nukkapintaisesta nahasta ja tekstiilistä valmistetut jalkineet: poista epäpuhtaudet kumiharjalla ja nukkapintaisetkin nahalle ja tekstiilille tarkoitetulla valmisteilla. On tärkeää käsitellä nukkapintaisten nahka sopivalla vedenkestävyyttä parantavalla suihkutettavalla kyllästeineella. Älä koskaan käytä voidetta näihin materiaaleihin!

Puhdista muut jalkineet vedellä, hellävaraisella puhdistusaineella ja pehmeällä harjalla. Älä koskaan käytä alkoholia, liuottimia, bensiinä tai niitään muita kemiallisia aineita. Säilytä jalkineita kuivassa paikassa huoneenlämpötilassa. Käytä suljetussa, varsinkin nahkajalkineissa kenkätukia - ne säilyttävät jalkineen muodon. Jos jalkineissa on imeytynyt vettä tai jos niiden sisäosat ovat kostuneet jalkojen hikoilun vuoksi, kuivaa ne hitaasti lämpötilassa, joka ei ylitä 30°C. Yli 50°C lämpötila vahingoittaa jalkineita, siksi älä kuivaa niitä lämpölähteen päällä tai sen välittömässä läheisyydessä. Laita jalkineisiin ennen kuivausta kenkätuet tai täytä ne sanomalehtipaperilla ja vaihda kostanut paperi useamman kerran kuivauksen aikana. Ennen ensimmäistä käyttökertaa kyllästä jalkineet ja käsittele ne sopivilla hoitoaineilla ja toista kyllästys säännöllisesti siihen tarkoitetulla kenkävoitella.

Varastointi, kuljetus: Alkuperäisessä pakkauksessa, puhtaassa, kuivassa ja tuuletetussa tilassa, ei kosteuden, epäpuhtauksien, homeen tai muiden suojaustasoa heikentävien tekijöiden aiheuttamaa kontaminoitumista. Älä koskaan säilytä jalkineita raskaiden esineiden alla tai kosketuksissa terävien esineisiin. Käytä kuljetuksen sopivaa suojapakkausta, esim. alkuperäistä rasiaa. Varastoitaessa jalkineet normaaliolosuhteissa (lämpötila ja suhteellinen kosteus) on käytettävyysaika yleensä 4 vuotta.

Jalkineiden käyttö, käyttöikä: Nämä jalkineet on valmistettu erittäin korkealaatuisista materiaaleista, mutta työpaikan olosuhteiden ja kulumisen vaikutuksesta jotkin suojaominaisuudet vähitellen heikentävät. Valmistaja ei voi arvioida tarkkaa käyttöikää käytön aikana. Käyttöikään vaikuttavat monet tekijät, esimerkiksi UV-säteily, kylmyys, lämpö, vesi, suola jms. Jalkineiden suojaosien, ulkopohjan tai päällisen valmistusmateriaalien kuluminen, saastuminen tai vaurioituminen vaikeuttaa käyttöä.

Huomautus: Jalkineisiin ei saa tehdä muutoksia.

Takuu: Takuu kattaa valmistusvirat ja muut ostosopimuksen vastaiset seikat. Takuu ei kata jalkineiden ominaisuuksien muutoksia, jotka ovat syntyneet ajan kuluessa kulumisen tai materiaalin ominaisuuksien luonnollisen muutoksen lisäksi myös työpaikan olosuhteiden ja käytön aiheuttamien vaurioiden tai puutteita, jotka johtuvat jalkineiden oikean käytön- ja hoitotavan sääntöjen ja periaatteiden laiminlyönnistä. Virheellisesti valittu jalkineen tyyppi, koko tai leveys ei ole hyväksyttävä syy myöhempään reklamaatioon.

Huviittäminen: voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Ulkopohjan luistamattomuus: On otettava huomioon, että jalkineen ja lattiapäällysteen tyyppi ja likaisuus vaikuttavat ulkopohjan luistamattomuuteen. Hyvin liukkaalla (esimerkiksi roska- tai mineraaliöljyn likaamalla ym.) lattialla ei ole mahdollista varmistaa jalkineen luistamattomuutta tai se on huomattavasti kaikkein vähäisempi. Tällaisissa käytäntöissä on yleensä ainoa ratkaisu joko estää kontaminoitumisen tai puhdistaa lattia välittömästi. Myös käytettäessä jalkineita ulkona raskaassa tai kuraisessa maastossa voivat erilaiset epäpuhtaudet kertyä kuran tai sora tukka jalkineen pohjakuviointiin. Ulkopohjan kuviointiin kertääntynyt lika, kuluminen, vioittuminen, ympäristöstä tulevan ilan aiheuttama kapeuminen ja nuotteen kestoidn ylittyminen voivat olennaisesti heikentää jalkineen luistamattomuutta.

Naulaanastumissuoja: Jos jalkineessa on pistonkestävä pohjallinen, on otettava huomioon, että jalkineen pistonkestävyys on mitattu laboratoriossa standardisoituja piikkejä ja voimia käyttäen. Pienemmän halkaisijan omaavat naulat ja suurempi staattinen tai dynaaminen kuormitus lisäävät pistoriski. Tällaisissa olosuhteissa on harkittava muitakin ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä. Turvajalkineissa käytetään nykyisin kolmen eri tyypin pistonkestävää pohjallisia. Ne on valmistettu joko metallista tai ei-metallisista materiaaleista, jotka on valittava työhön liittyvien riskien arvioinnin perusteella. Kaikki tyypit suojaavat pistoilta, mutta jokaisella naitoi on omat etunsa ja huonot puolensa mukaan luettuna seuraavat:

- **Metallinen tyyppi (esim. SIP, S3):** Terävän esineen muoto/vaarallisuus (esim. halkaisija, geometria, teräsyys) vaikuttaa siihen vähemmän, mutta jalkineiden valmistusteknikan vuoksi ei pohjallinen välttämättä peitä jalan koko alaosaa.
- **Ei-metallinen tyyppi (PS tai PL tai esim. luokka SIPS, S3L):** Voi olla kevyempi ja joustavampi ja voi peittää suuremman alueen, mutta pistonkestävyyteen vaikuttaa enemmän terävän esineen muoto/vaarallisuus (esim. halkaisija, geometria, teräsyys). Pohjallisten antamaa suojan suhteen on valittivissa kaksi tyyppiä. Tyyppi PS voi antaa paremman suojan pienemmän halkaisijan omaaviilta esineiltä kuin tyyppi PL.

SÄHKÖOMINAISUUDET - EI KOSKE STANDARDIN EN 50321-1:2018 MUKAISIA SÄHKÖÄ ERISTÄVIÄ JALKINEITA. ANTISTAATTISIA JALKINEITA KOSKEVA HUOMAUTUS

Antistaattisia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida staattisen sähkön kertyminen johtamalla sähkövaraus pois, jotta voitaisiin eliminoida esim. palavien aineiden ja höyryjen syttymisvaara kipinästä, ja silloin, kun työpaikalla ei voida täysin poistaa jännitteisten sähkölaitteistojen aiheuttamaa sähköiskuvaaraa. Antistaattiset jalkineet eivät suojaa täydellisesti sähköltä, mutta eivät välttämättä anna riittävää suojaa. Antistaattiset jalkineet eivät suvi jännitteissä osissa suorittettavin sähkösuennustöihin. Antistaattisten jalkineiden sähköinen resistanssi voi jalkineiden taipumisen, likaantumisen tai kosteuden vaikutuksen vuoksi muuttua huomattavasti. Kostcassa ympäristössä ei niillä jälkeenkään voida taata suojaa sähköiskuilta. Luokan I jalkineet voivat olla absorboida kosteutta ja kosteassa tai märässä ympäristössä niistä voi tulla sähköä johtavat. Luokan II jalkineet kestävät kosteutta ja märkyyttä ja niitä pitäisi käyttää silloin, kun tallaiset olosuhteet voivat aiheuttaa vaaran.

Käytettäessä jalkineita sähköisiä vaaroja ulkopuolan materiaali kontaminoituu, pitäisi käyttäjän tarkastaa jalkineiden antistaattiset ominaisuudet aina ennen vaaralliseen tilaan menoa.

Käytettäessä antistaattisia jalkineita pitäisi lattian resistanssin olla sellainen, ettei se heikennä jalkineiden suojaominaisuuksia. On suositeltava ympäristöissä ei niillä jälkeenkään.

On varmistettava, että jalkineet kykenevät niiden käyttöympäristössä täyttämään sähköstaattisen varauksen pois johtamiselle asetetut vaatimukset ja antaman vaaditun suojan koko käyttöikänsä ajan. On suositeltava, että käyttäjä suorittaa sähköisen resistansin tarkastukset ise sähkömittarilla ja että tehdyistä tarkastuksista pidetään kirjaa.

SÄHKÖÄ OSITTAIN JOHTAVIA JALKINEITA KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA

Sähköä osittain johtavia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida sähkötaatinen varaus mahdollisimman lyhyesä ajassa esimerkiksi käsiteltäessä räjähdysherkkiä aineita. Sähköä osittain johtavat jalkineet eivät kuitenkaan ole täydellinen suoja sähköiskuilta, ellei vaihto- tai tasajännitteisten sähkölaitteiden tai niiden jännitteisten osien aiheuttaman sähköiskuvaaran ole täysin pois suljettu. Jalkineiden osittaisen sähkön johtavuuden varmistamiseksi on uusien jalkineiden sähköisen resistanssin rajoiksi asetettu 100 kΩ.

Sähköä johtamattomien materiaalien käyttäminen jalkineiden sähköisen resistanssi voi käytön aikana muuttua huomattavasti jalkineiden taipumisen ja likaantumisen vuoksi ja siksi on suositeltavaa, että tarvittaessa käyttäjä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastukset itse säännöllisin väliajoin. Näiden mittausten perusteella voidaan määrittää, milloin jalkineiden sähköiset ominaisuudet eivät enää ole riittävät.

Käytettässä jalkineita olosuhteissa, joissa sähkövaaran materiaali voi kontaminoitua aineilla, jotka voivat lisätä jalkineiden sähköistä resistanssia, pitäisi käyttäjän tarkastaa jalkineiden sähköiset ominaisuudet aina ennen vaaralliseen tilaan menoa.

Käytettäessä antistaattisia jalkineita pitäisi lattian resistanssin olla sellainen, ettei se heikennä jalkineiden suojaominaisuuksia. On suositeltavaa ympäristöissä ei niillä jälkeenkään.

Käytettäessä jalkineita, jotka tarjoavat suojan sähköä vastaan, on varmistettava, että tuote täyttää sähköstaattisen varauksen pois johtamiselle asetetut vaatimukset koko käyttöikänsä ajan. Siksi on suositeltavaa, että tarvittaessa käyttäjä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastukset itse säännöllisin väliajoin.

Näiden mittausten perusteella voidaan määrittää, milloin jalkineiden sähköiset ominaisuudet eivät enää ole riittävät.

Käytettässä jalkineita olosuhteissa, joissa sähkövaaran materiaali voi kontaminoitua aineilla, jotka voivat lisätä jalkineiden sähköistä resistanssia, pitäisi käyttäjän tarkastaa jalkineiden sähköiset ominaisuudet aina ennen vaaralliseen tilaan menoa.

Käytettäessä jalkineita, jotka tarjoavat suojan sähköä vastaan, on varmistettava, että tuote täyttää sähköstaattisen varauksen pois johtamiselle asetetut vaatimukset koko käyttöikänsä ajan. Siksi on suositeltavaa, että tarvittaessa käyttäjä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastukset itse säännöllisin väliajoin.

Näiden mittausten perusteella voidaan määrittää, milloin jalkineiden sähköiset ominaisuudet eivät enää ole riittävät.

Käytettässä jalkineita olosuhteissa, joissa sähkövaaran materiaali voi kontaminoitua aineilla, jotka voivat lisätä jalkineiden sähköistä resistanssia, pitäisi käyttäjän tarkastaa jalkineiden sähköiset ominaisuudet aina ennen vaaralliseen tilaan menoa.

Käytettäessä jalkineita, jotka tarjoavat suojan sähköä vastaan, on varmistettava, että tuote täyttää sähköstaattisen varauksen pois johtamiselle asetetut vaatimukset koko käyttöikänsä ajan. Siksi on suositeltavaa, että tarvittaessa käyttäjä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastukset itse säännöllisin väliajoin.

Näiden mittausten perusteella voidaan määrittää, milloin jalkineiden sähköiset ominaisuudet eivät enää ole riittävät.

Classe I: Chaussures fabriquées en cuir et d'autres matières, excepté les chaussures tout caoutchouc ou tout polymère. Classe II: Chaussures tout polymère (c'est-à-dire, formées en bloc) y compris tout caoutchouc (c'est-à-dire, vulcanisées en bloc.)		
Exigence de base relative à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec laurylsulfate de sodium (SLS) – sans symbole. Exigences supplémentaires relatives à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec glycérol - symbole SR. Si les chaussures ne font pas l'objet d'un essai de résistance au glissement (par exemple, des chaussures spéciales avec pointes, clous métalliques etc.), elles sont marquées « Ø ».	**S1**	**O1**
Entretien : Avant et après l'utilisation des chaussures, contrôlez, par exemple, les attaches et l'intégrité de la semelle – écartez les chaussures endommagées. Chaussures en cuir enduit et verni : laver les impuretés avec une solution savonneuse légère, sécher et utiliser un produit incolore destiné au traitement et à l'imprégnation de la matière de dessus. Chaussures en daim et textile : enlevez les impuretés à l'aide d'une brosse en caoutchouc et de produits destinés aux daims et textile. Il est important de traiter les daims à l'aide d'une imprégnation appropriée en spray qui permet d'améliorer la résistance à l'eau. N'appliquez jamais de cirage sur ces matières ! Nettoyez les autres chaussures à l'eau, avec un produit de nettoyage délicat et une brosse souple. N'utilisez jamais des substances telles qu'alcool, dissolvants, essence ou toute autre substance chimique. Séchez les chaussures extérieures dans un endroit sec, à température ambiante. Afin de garder la forme des chaussures, insérez des embouchoirs dans les chaussures fermées, en particulier lorsqu'il s'agit des chaussures en cuir. En cas de pénétration d'eau dans les chaussures ou d'humidité dans la partie interne suite à la transpiration des pieds, séchez-les lentement à une température inférieure à + 30°C. Les températures supérieures à 50°C endommagent les chaussures, par conséquent, ne les séchez pas sur une source de chaleur ou à proximité immédiate. Avant de faire sécher les chaussures, mettez-les sur un embauchoir en imprégnez-les de papier journal en remplaçant plusieurs fois le papier humide. Imprégnez les chaussures avant la première utilisation et traitez-les avec des produits de soin adéquat, puis imprégnez-les régulièrement avec une crème (spray) adéquate prévue à cet effet. **Stockage, transport :** Dans l'emballage d'origine, dans un environnement propre, sec et sûrs, sans contamination par l'humidité, les impuretés, les moisissures ou par d'autres facteurs susceptibles de réduire le niveau de protection. Ne stockez jamais les chaussures en dessous des objets lourds ou en contact avec des objets tranchants. Utilisez pour le transport un emballage de protection adéquat, par exemple, le carton d'origine. Lorsque les chaussures sont stockées dans des conditions appropriées de ambre hiérender vermelde tests moeten een vast onderdeel zijn van het programma om arbeidsongevallen te voorkomen. Als schoenen worden gedragen in omstandigheden waarbij verontreiniging van de zool optreedt met stoffen die de elektrische weerstand van de situatie waarin ze worden gedragen. Als de situatie niet bekend is, is het van groot belang dat de geleverde plaatsvindt tussen verkoper en koper om ervoor te zorgen dat, indien mogelijk, de juiste schoenen worden gedragen. Ook is het noodzakelijk om uw kleding en andere PBM af te stemmen op de werkomstandigheden en het te verwachten risico. **Wenn zur bescherming, aanduiding:** Het kenmerk CE betekent, dat deze schoenen voldoen aan de vereisten volgens de Verordening (EU) **2016/425** met betrekking tot de persoonlijke beschermingsmiddelen. **Beoogd gebruik:** Het product valt onder categorie II van persoonlijke beschermende uitrusting, waarvan de basisfunctie bescherming van de voet tegen letsel is, dat kan optreden bij ongevallen in werkomgevingen waarvoor het bedoeld is. Het gebruikte type materiaal, het ontwerp, de implementatie en de wijze van onderhoud wordt bepaald door doelmatigheid. Bij de keuze van de schoen dient u erop te letten voor welk doel u de schoen wenst te gebruiken. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** Een hertekking op veiligheidsschoeisel met een veiligheidsneus die bestand is tegen een impact van ten minste 200 J en compressie van ten minste 15 kN. Aanbevolen beroepen: daar waar het gevaar bestaat van voorwerpen die op de voeten vallen. Bouwplatsen, metaalindustrie, enkele landbouwwerkzaamheden e.d. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** Een hertekking op werkschoeisel. De schoeisel is bestemd voor gebruik op plaatsen, waar de gebruiker niet is blootgesteld aan mechanische risico's (dieren of samendrukken), onder normale arbeidsvoorwaarden bij gelijktijdig behoud van de gevoeligheid van de voetzolen bij de verrichting van werkzaamheden. Aanbevolen beroepen: landbouw, lichte industrie, service, onderhoudswerk, winkels, verkeer e.d. Niet bedoeld voor het gebruik met het gebruik pictogram "ESD", voldoet het niet aan de volgende normen: EN 61340-4-3 - Elektrostatica-standaard testmethoden voor specifieke toepassingen - schoeisel. EN 61340-5-1 - Elektrostatica – bescherming van elektronische componenten tegen elektrostatische verschijnselen. Algemene vereisten. „ESD" schoeisel dient een keer plaatsgevonden geest worden op de ESD toetser. **Kennisgeving voor gebruikers:** de schoenen mogen uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met het boven beschreven gebruiksdoel. Beschadiging van de schoenen (verslelen, overmatig danner worden van het materiaal, gebarsten, slijtage of vervorming van de zool, rafels van de naden, enz.) leidt tot vermindering van het beschermingsniveau, waardoor het product niet meer voldoet aan de bovenvermelde wettelijke en technische voorschriften. Naast de basisvereisten van de normen EN ISO 20347 of EN ISO 20345 kunnen er nog andere vereisten aan het schoeisel worden gesteld (zie tabel). Deze aanvullende vereisten betreffende het concrete gebruik van het schoeisel worden aangeduid met symbolen (vif categorieën. Deze categorieën omvatten de meest uitgebreide combinatie van zowel basale als aanvullende vereisten.		

I	Als SB of OB, plus Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Absorptie van energie in hielgedeelte (E)	**S1**	**O1**
I	Als S1 of O1, plus Bovenleer bestand tegen doordringen en absorptie van water (WPA)	**S2**	**O2**
I	Als S2 of O2, plus Perforatiebestendige zool per type Schoenzool met profiel	**S3** (metalen inlegzool type P) of **S3L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **SSS** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O3** (metalen inlegzool type P) of **O3L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O3S** (niet-metalen inlegzool type PS)
II	Als SB of OB, plus Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Absorptie van energie in hielgedeelte (E)	**S4**	**O4**
II	Als S4 of O4, plus Perforatiebestendige zool per type Schoenzool met profiel	**S5** (metalen inlegzool type P) of **S5L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **SSS** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O5** (metalen inlegzool P) of **O5L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O5S** (niet-metalen inlegzool type PS)
I	Als S2 of O2, plus Waterbestendigheid van de gehele schoen (WR)	**S6**	**O6**
I	Als S3 of O3, plus Waterbestendigheid van de gehele schoen (WR)	**S7** (metalen inlegzool type P) of **S7L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S7S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O7** (metalen inlegzool type P) of **O7L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O7S** (niet-metalen inlegzool type PS)

Klasse I: Schoeisel van leer en andere materialen, met uitzondering van schoeisel volledig van rubber of volledig van polymeer.
Klasse II: Schoeisel volledig van polymeer (d.w.z. in zijn geheel gegoten) inclusief volledig van rubber (d.w.z. in zijn geheel gevulkaniseerd).

Basisvereiste voor slijweerstand op keramische tegels met natriumlaurylsulfaat (SLS) - geen symbool.
Aanvullende eis voor slijweerstand op keramische tegels met glycerol - symbool SR.
Als het schoeisel niet is getest op slijweerstand (bijv. speciaal schoeisel met spijkers, metalen noppen, etc.), wordt dat aangegeven met het "Ø"-teken.

Onderhoud: Controleer vóór en na gebruik van de schoen, bijv. de sluiting en integriteit van de schoen – verwijder beschadigd schoeisel. Schoeisel van gecoat gelukt leer: het vuil verwijderen met een dunne zeepoplossing, drogen en een kleurloos middel gebruiken die behandeling en impregneert. Schoeisel van textiel en suède: het vuil verwijderen met een rubberborstel en middelen die voor leder en textiel bestemd zijn. Het is belangrijk om vachtleer te behandelen met een geschikte sproei-impregnatie om de waterbestendigheid te verhogen. Behandeld deze materialen nooit met crème!

De overige schoenen met een zeep en een vacht wasmiddel en een zachte borstel schoonmaken.

Gebruik nooit solventen zoals alcohol, verdunners, benzine of andere chemische stoffen. Bewaar de schoen na gebruik op een droge plek bij kamertemperatuur. Plaats een schoenspanner in afgesloten, met name leren schoeisel - zo blijft de vorm van de schoen het beste in de schoen is gekomen, of, als de binnenzijde door transpiratie van de voeten vochtig is geworden, droog deze dan langzaam bij een temperatuur die niet hoger is dan 30°C. Een temperatuur boven de 50°C beschadigt de schoen, droog hem daarom niet op of in direct warmtebron of van een warmtebron. Leg de schoenen voor het drogen op spanners, vul de schoenen indien nodig met krantenpapier en verwissel het natte papier verscheidene keren tijdens het drogen. Voor het eerste gebruik de schoenen impregneren en verzorgen met geschikte behandelingscrème. Regelmatig impregneren met een daarvoor bestemde crème.

Opslag, transport: Bewaren in de originele verpakking, in een schone, droge en geventileerde omgeving, zonder verontreiniging door vocht, vuil, schimmel of andere factoren die het beschermingsniveau verlagen. Bewaar schoenen nooit onder zware voorwerpen of in contact met scherpe voorwerpen. Gebruik voor het transport een geschikte beschermende verpakking, bijvoorbeeld de originele doos. Bij opslag onder normale omstandigheden (temperatuur en relatieve vochtigheid) is de houdbaarheidstermijn meestal 4 jaar.

Dragen van de schoenen: Draag de schoenen zijn gemaakt van beschermende materialen, maar alle gevolg een waterdichte en ademende oplossing op de werkplek en slijtage gaan sommige beschermende eigenschappen geleidelijk verloren. De producten kan de datum tot waarop de schoenen gebruikt kunnen worden niet van te voren aangeven. Veel factoren kunnen de gebruikstermijn beïnvloeden, zoals UV-straling, kou, hitte, water, zout en meer. Gebruik bij beschadiging van de veiligheidsonderdelen van de schoenen, van de zool of van het bovendeel een nieuw paar schoenen.

Let op: De schoenen mogen niet worden aangepast.

Garantie: De garantie heeft betrekking op productiefouten of andere tegenspraken met het koopcontract. De garantie heeft geen betrekking op veranderingen van de schoen die in de loop der tijd ontstaan als gevolg van slijtage of natuurlijke veranderingen van de eigenschappen van het materiaal, of door gebreken en onvolkomenheden die ontstaan door het niet naleven van de regels en richtlijnen voor het juiste gebruik en onderhoud van het schoeisel. Een onjuist gekozen type, maat en breedte van het schoeisel kan geen reden zijn voor een latere reclame.

Verwijdering: in overeenstemming met de geldende wetgeving.

Slijtweerstand: Bestel die mate van antislijtbestendigheid van wordt bepaald door het type schoen, het type vloerbedekking en het soort verwijdering. De schoenen kunnen in het beschermende deel de bescherming wordt aanzienlijk verminderd indien het uitgliden wordt veroorzaakt door een zeer glad vloeroppervlak (bijvoorbeeld verontreiniging met keukenolie of minerale olie, enz.). In dergelijke omstandigheden is vaak de enige oplossing verontreiniging te voorkomen of de verontreiniging direct te verwijderen. Ook door buiten in zwaar of modderig terrein te lopen, kan het profiel van het buitenste deel van de schoen verstopt raken met verschillende soorten vuil, zoals modder of grind. Verontreiniging die zich heeft opgehoopt in het reliëf van de zool, slijtage, schade, aantasting als gevolg van milieuverontreiniging of het overschrijden van de levensduur kan de slijtweerstand aanzienlijk beïnvloeden.

Perforatiebestendigheid: De schoen is voorzien van een perforatiebestendige binnenzool, hoad er dan rekening mee dat de perforatiebestendigheid van de schoen in een laboratorium is gemeten met behulp van gestandaardiseerde spijkers en krachten. Spijkers met een kleiner diameter en hogere statische of dynamische belastingen verhogen het risico op perforatie. In dergelijke omstandigheden moeten aanvullende voorzorgsmaatregelen worden overwogen. Er zijn momenteel drie algemene typen perforatiebestendige inlegzolen in schoenen beschikbaar, waarvan de keuze moet worden gebaseerd op een beoordeling van de risico's die aanwezig zijn op de werkplek en de aard van het werk zijn verbonden moet uit deze types een keuze worden gemaakt. Alle typen bieden bescherming tegen het risico van perforatie, maar elk type heeft ook andere extra voor- of nadelen:

- **Metalen type (PS of PL of endomagler le dix. SIPS, S3L):** Dit type kan lichter en flexibeler zijn en meer dekking bieden, maar de weerstand tegen perforatie kan meer variëren, afhankelijk van de vorm van het scherpe voorwerp of van het gevaar (d.w.z. diameter, geometrie scherpe punt en hardheid van het scherpe voorwerp). Wat betreft de bescherming zijn er twee typen beschikbaar: het PS-type kan een betere bescherming bieden tegen objecten met een kleinere diameter dan het PL-type.

ELEKTRISCHE EIGENSCHAPPEN - NIET VAN TOEPASSING OP ELEKTRISCH GEÏSOLEERDE SCHOENEN VOLGENS EN 50321-1:2018.

OPMERKING BIJ ANTISTATISCH SCHOEISEL

Antistatisch schoeisel zou daar gebruikt moeten worden waar de accumulatie van statische elektriciteit tot een minimum beperkt dient te worden door de elektrostatische lading af te voeren om het risico van ontsteking door vonken te elimineren, b.v. bij brandbare stoffen en dampen, en ook op de werkplaats het risico van een lesel door elektrische stroom uit elektrische apparatuur niet geheel uitgesloten kan worden. Antistatisch schoeisel creëert weerstand tussen de voet en de grond, maar hoeft geen volledige bescherming te bieden. Antistatisch schoeisel is niet geschikt voor werkzaamheden aan apparatuur die onder spanning staande elektrische delen. De elektrische weerstand van antistatisch schoeisel kan aanzienlijk wijzigen als gevolg van buigen, vervuiling of onder invloed van vocht. Dit schoeisel hoeft niet de beoogde functie te vervullen wanneer het in een vochtige omgeving wordt gedragen. Schoeisel van de klasse I kan in een vochtige en natte omgeving de vocht absorberen en gelieldend worden Schoeisel van de klasse II is bestand tegen vocht en natigheid en zou gebruikt moeten worden wanneer er een risico op dergelijke vochtigheid bestaat.

Als de scho

Calzatura completa	A	Calzatura antistatica (intervallo di resistenza da 100 kΩ a 1000 MΩ)
	Resistenza agli ambienti difficili	
	HI	Isolamento del fondo della calzatura dal calore
	CI	Isolamento del fondo della calzatura dal freddo
	E	Assorbimento di energia nella zona del tallone (min. 20 J)
	WR	Resistente all'acqua
	M	Protezione del collo del piede
	AN	Protezione del malleolo
	CR	Resistenza al taglio
	SC	Resistenza della punta di rivestimento all'abrasione (Scuff cap)
	SR	Resistenza allo scivolamento su piastrelle in ceramica con glicerina
Parte superiore	WPA[b]	Resistenza alla penetrazione e all'assorbimento dell'acqua
Suola	HRO	Resistenza al calore di contatto
	FO	Resistenza all'olio combustibile – oli e idrocarburi
	LG	Stabilità sulla scala

[a] È necessario selezionare una delle tre opzioni

[b] La penetrazione e l'assorbimento dell'acqua (WPA, S2, S3, S3L, S3S) riguardano solo i materiali superiori e non garantisce la completa impermeabilità dell'intera calzatura.

Le calzature ibride sono contrassegnate con "SBH"

CATEGORIE DI CALZATURE DA LAVORO E DI SICUREZZA

Classe	Requisiti	Categoria secondo EN ISO 20345 Calzatura di sicurezza (**SB**)	Categoria secondo EN ISO 20347 Calzatura da lavoro (**OB**)
I oppure II	**SB oppure OB**	**Requisiti di sicurezza di base**	
I	Come SB oppure OB, più Zona del tallone chiusa Antistatica (A) Assorbimento di energia nella zona del tallone (E)	**S1**	**O1**
I	Come S1 oppure O1, più Tomaia resistente alla penetrazione e all'assorbimento di acqua (WPA)	**S2**	**O2**
I	Come S2 oppure O2, più Suola resistente alla perforazione secondo il tipo Suola con battistrada oppure **S3S** (inserto non metallico tipo PS)	**S3** (inserto metallico tipo P) oppure **S3L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O3S** (inserto non metallico tipo PS)	**O3** (inserto metallico tipo P) oppure **O3L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O3S** (inserto non metallico tipo PS)
II	Come SB oppure OB, più Zona del tallone chiusa Antistatica (A) Assorbimento di energia nella zona del tallone (E)	**S4**	**O4**
II	Come S4 oppure O4, più Suola resistente alla perforazione secondo il tipo Suola con battistrada oppure **S5S** (inserto non metallico tipo PS)	**S5** (inserto metallico tipo P) oppure **S5L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **S5S** (inserto non metallico tipo PS)	**O5** (inserto metallico tipo P) oppure **O5L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O5S** (inserto non metallico tipo PS)
I	Come S2 oppure O2, più Impermeabilità delle calzature complete (WR)	**S6**	**O6**
I	Come S3 oppure O3, più Impermeabilità delle calzature complete (WR)	**S7** (inserto metallico tipo P) oppure **S7L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **S7S** (inserto non metallico tipo PS)	**O7** (inserto metallico tipo P) oppure **O7L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O7S** (inserto non metallico tipo PS)

Classe I: Calzature in cuoio e altri materiali, escluse le calzature interamente in gomma o interamente polimeriche.
Classe II: Calzature interamente polimeriche (ovvero sagomate intere), comprese quelle interamente in gomma (ovvero interamente vulcanizzate.
Requisiti di base per la resistenza allo scivolamento su piastrelle di ceramica con sodio lauril solfato (SLS) – senza simbolo.
Requisito aggiuntivo di resistenza allo scivolamento su piastrelle di ceramica con glicerolo – simbolo SR
Se la calzatura non è testata per la resistenza allo scivolamento (ad es. calzature speciali con punte, borchie metalliche ecc.), è contrassegnata con il marchio "Ø"

Manutenzione: Prima e dopo l'uso della calzatura si prega di controllare ad es. la chiusura e l'integrità della suola – scartate le calzature danneggiate. Calzature in cuoio stratificato, verniciato: lavare lo sporco con una soluzione saponata delicata, strofinare per asciugare e utilizzare un prodotto incolore per il trattamento e l'impregnazione della tomaia. Calzature in cuoio con pelo e in tessuti: rimuovere lo sporco con una spazzola di gomma e prodotti appositi per cuoio con pelo e tessuti. È importante trattare il cuoio con pelo con un impregnante spray apposito per aumentare la resistenza all'acqua. Non trattare mai questi materiali con la crema!
Pulire le altre calzature con acqua, un detergente delicato e una spazzola morbida. Non usare mai sostanze come alcool, solventi, benzina o altre sostanze chimiche. Dopo l'uso riporre le calzature in un luogo asciutto a temperatura ambiente. Dopo l'uso nelle calzature chiuse, soprattutto in quelle in cuoio, ci vanno le forme per scarpe - mantengono la forma della calzatura. Se ha avuto luogo un'infiltrazione dell'acqua nella calzature, oppure la parte interna è diventata umida a seguito della sudorazione del piede, asciugatela lentamente, ad un temperatura non superiore ai 30°C. Le temperature superiori ai 50°C danneggiano le calzature, per questo non asciugatele su una fonte di calore o nelle sue immediate vicinanze. Prima dell'asciugatura mettete le calzature nelle forme per scarpe, eventualmente riempite le calzature con della carta di giornale e durante l'asciugatura sostituite più volte la carta umida. Prima del primo utilizzo impregnate e trattate le calzature con dei prodotti per la cura, in seguito impregnate periodicamente con una crema adatta allo scopo.
Stoccaggio, trasporto: Nella confezione originale, in un luogo pulito, asciutto e ventilato, al riparo dalla contaminazione con l'umidità, la sporcizia, le muffe o rispettivamente gli altri fattori che riducono il grado di protezione. Non riporre mai la calzatura sotto oggetti pesanti o a contatto con oggetti appuntiti. Per il trasporto, utilizzare un imballaggio protettivo adatto, ad esempio la scatola originale. Se conservato in condizioni normali (temperatura e umidità relativa), la durata di conservazione è di regola di 4 anni)
Utilizzo delle calzature, durata: Queste calzature sono state prodotte con materiali di alta qualità, ma a causa delle condizioni sul luogo di lavoro e l'usura alcune proprietà protettive vengono gradualmente meno. Il produttore non può prevedere la data di scadenza durante l'uso. Molti fattori possono influenzare la durata di conservazione, come pure raggi UV, freddo, calore, acqua, sale e altro ancora. In caso di danni alle parti di sicurezza della calzatura o alla cheminemis emidiamisa.ngt (ej. lentejuelas) o alla suola consumata utilizzare un nuovo paio.
Attenzione: La calzatura non devono essere manomessa.
Garanzia: La garanzia copre i difetti di fabbricazione, oppure le altre divergenze rispetto al contratto di acquisto. La garanzia non si applica ai danni causati da usura, uso improprio, mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione, uso di forza, modifiche o riparazioni non autorizzate, influenze chimiche o termiche.
Responsabilità: Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione, dall'uso di forza, da modifiche o riparazioni non autorizzate, da influenze chimiche o termiche.
Smaltimento: Smaltire le calzature in conformità con le disposizioni locali.

PROPRIETÀ ELETTRICHE - NON APPLICABILE ALLE CALZATURE ELETTRICAMENTE ISOLANTI SECONDO LA NORMA EN 50321-1:2018.
AVVISO SULLE CALZATURE ANTISTATICHE
Le calzature antistatiche otterranno una resistenza sufficiente a quelle situazioni in cui è necessario minimizzare l'accumulo di elettricità statica scaricando la carica elettrostatica per evitare il pericolo d'ignizione di una scintilla, ad esempio di sostanze e vapori infiammabili, oltre che nelle situazioni in cui nel posto di lavoro non è del tutto esclusa il rischio di scosse elettriche derivanti da apparecchi elettrici sotto tensione. Le calzature antistatiche come una resistenza tra il piede e il suolo non inferiore a quella che garantisce una protezione sufficiente. Le calzature antistatiche non sono adatte al lavoro su impianti elettrici sotto tensione. La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere significativamente alterata dalla flessione, dalla sporcizia o dall'umidità. Queste calzature potrebbero non svolgere la funzione prevista se indossate in ambienti umidi. Le calzature di classe I possono essere utilizzate in modo che non compromettano la loro proprietà elettrica conduttiva. Le calzature di classe II sono resistenti all'umidità e all'umidità e all'umidità e devono essere utilizzate in presenza del rischio di tali condizioni.
Se le calzature vengono indossate nelle condizioni in cui si verifica la contaminazione del materiale della suola, gli utenti dovrebbero controllare sempre le proprietà antistatiche del materiale che può essere contaminato in una certa misura.
Lì dove vengono utilizzate le calzature antistatiche la resistenza del pavimento dovrebbe essere tale da non interferire sulla funzione protettiva delle calzature. Si consiglia di utilizzare calzature antistatiche.
Durante l'uso, la resistenza elettrica delle calzature in materiale conduttivo può cambiare in modo significativo a causa della flessione e della contaminazione, quindi è necessario garantire che il prodotto soddisfi la funzione di dissipazione della carica statica richiesta per tutto il suo ciclo di vita. Pertanto si consiglia ove necessario all'utente di introdurre delle prove interne della resistenza elettrica e di eseguirle ad intervalli regolari. Queste misure unitamente alle altre prove di cui sotto dovrebbero essere parte integrante del programma di prevenzione degli infortuni sul lavoro.
Se le calzature vengono indossate nelle condizioni in cui si verifica la contaminazione del materiale della suola con sostanze che possono aumentare la resistenza elettrica della calzatura, gli utenti dovrebbero controllare sempre le proprietà elettriche delle calzature prima di entrare in una zona pericolosa.
Si consiglia di utilizzare calzini che dissipano la carica elettrica. La dove vengono utilizzate le calzature parzialmente conduttive la resistenza del pavimento dovrebbe essere tale da non interferire sulla funzione protettiva delle calzature.
Durante l'utilizzo tra la soletta di tensione delle calzature e il piede dell'utente non ci dovrebbe essere nessun componente isolante. Nel caso in cui venga inserito un qualsiasi sottopiede tra la soletta e il piede dell'utente andrebbero nuovamente testate le proprietà elettrica della combinazione calzatura/fodera.
Solette e sottopiedi: Se le calzature di sicurezza sono dotate di un sottopiede rimovibile, allora i test (della proprietà ergonomica e protettiva) sono stati eseguiti con questo sottopiede inserito nella calzatura. Le calzature vanno indossate soltanto con questa soletta. La soletta può essere sostituita solo da una soletta uguale. Se necessario, la soletta può essere tagliata per adattarla alla forma del piede, ma in modo tale da non pregiudicare in modo significativo la resistenza alla perforazione della calzatura e alla struttura della punta.
Utilizzo delle calzature, durata: Queste calzature sono state prodotte con materiali di alta qualità, ma a causa delle condizioni sul luogo di lavoro e l'usura alcune proprietà protettive vengono gradualmente meno. Il produttore non può prevedere la data di scadenza durante l'uso. Molti fattori possono influenzare la durata di conservazione, come pure raggi UV, freddo, calore, acqua, sale e altro ancora. In caso di danni alle parti di sicurezza della calzatura o alla suola o alla tomaia utilizzare un nuovo paio.
Attenzione: La calzatura non devono essere manomessa.
Garanzia: La garanzia copre i difetti di fabbricazione, oppure le altre divergenze rispetto al contratto di acquisto. La garanzia non si applica ai danni causati da usura, uso improprio, mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione, uso di forza, modifiche o riparazioni non autorizzate, influenze chimiche o termiche.
Responsabilità: Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione, dall'uso di forza, da modifiche o riparazioni non autorizzate, da influenze chimiche o termiche.
Smaltimento: Smaltire le calzature in conformità con le disposizioni locali.

PROPRIETÀ ELETTRICHE - NON APPLICABILE ALLE CALZATURE ELETTRICAMENTE ISOLANTI SECONDO LA NORMA EN 50321-1:2018.
AVVISO SULLE CALZATURE ANTISTATICHE
Le calzature antistatiche otterranno una resistenza sufficiente a quelle situazioni in cui è necessario minimizzare l'accumulo di elettricità statica scaricando la carica elettrostatica per evitare il pericolo d'ignizione di una scintilla, ad esempio di sostanze e vapori infiammabili, oltre che nelle situazioni in cui nel posto di lavoro non è del tutto escluso il rischio di scosse elettriche derivanti da apparecchi elettrici sotto tensione. Le calzature antistatiche come una resistenza tra il piede e il suolo non inferiore a quella che garantisce una protezione sufficiente. Le calzature antistatiche non sono adatte al lavoro su impianti elettrici sotto tensione. La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere significativamente alterata dalla flessione, dalla sporcizia o dall'umidità. Queste calzature potrebbero non svolgere la funzione prevista se indossate in ambienti umidi.
Le calzature di classe I possono essere utilizzate in modo che compromettano la loro proprietà elettrica conduttiva. Le calzature di classe II sono resistenti all'umidità e all'umidità e devono essere utilizzate in presenza del rischio di tali condizioni.
Se le calzature vengono indossate nelle condizioni in cui si verifica la contaminazione del materiale della suola, gli utenti dovrebbero controllare sempre le proprietà antistatiche del materiale che può essere contaminato in una certa misura.
Lì dove vengono utilizzate le calzature antistatiche la resistenza del pavimento dovrebbe essere tale da non interferire sulla funzione protettiva delle calzature. Si consiglia di utilizzare calzature antistatiche.
Durante l'uso, la resistenza elettrica delle calzature in materiale conduttivo può cambiare in modo significativo a causa della flessione e della contaminazione, quindi è necessario garantire che il prodotto soddisfi la funzione di dissipazione della carica statica richiesta per tutto il suo ciclo di vita. Pertanto si consiglia ove necessario all'utente di introdurre delle prove interne della resistenza elettrica e di eseguirle ad intervalli regolari. Queste misure unitamente alle altre prove di cui sotto dovrebbero essere parte integrante del programma di prevenzione degli infortuni sul lavoro.
Se le calzature vengono indossate nelle condizioni in cui si verifica la contaminazione del materiale della suola con sostanze che possono aumentare la resistenza elettrica della calzatura, gli utenti dovrebbero controllare sempre le proprietà elettriche delle calzature prima di entrare in una zona pericolosa.
Si consiglia di utilizzare calzini che dissipano la carica elettrica. La dove vengono utilizzate le calzature parzialmente conduttive la resistenza del pavimento dovrebbe essere tale da non interferire sulla funzione protettiva delle calzature.
Durante l'utilizzo tra la soletta di tensione delle calzature e il piede dell'utente non ci dovrebbe essere nessun componente isolante. Nel caso in cui venga inserito un qualsiasi sottopiede tra la soletta e il piede dell'utente andrebbero nuovamente testate le proprietà elettrica della combinazione calzatura/fodera.
Solette e sottopiedi: Se le calzature di sicurezza sono dotate di un sottopiede rimovibile, allora i test (della proprietà ergonomica e protettiva) sono stati eseguiti con questo sottopiede inserito nella calzatura. Le calzature vanno indossate soltanto con questa soletta. La soletta può essere sostituita solo da una soletta uguale. Se necessario, la soletta può essere tagliata per adattarla alla forma del piede, ma in modo tale da non pregiudicare in modo significativo la resistenza alla perforazione della calzatura e alla struttura della punta.
Questo essere stato utilizzato solo solette che soddisfano le caratteristiche della norma pertinente in combinazione con queste calzature di sicurezza (da lavoro).

LT – ARTOTOJO VADOVAS – avalynės sėrija: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND, FIBELINE.
Jūsmai perskaitykite šį vadovą. Prieš naudojimą avalynę tinkamai pasimatuokite. Netinkamai parinkta avalynės rūšis, netinkamas avalynės dydis, plotis ar forma negali būti skundo teikimo priežastimi.
- Avalynę naudokite pagal paskirtį, jai skirtoje aplinkoje.
- Audiniais(-ė) avalynę, naudokite batų laikiklį, o avalynę su raiščiais, kad nepažeistumėte kulno dalies, aukštės tik su atristais raiščiais.
- Avalynę dažnai keiskite, ypatingai lietingo oro metu arba jei yra padidėjęs kojų prakaitavimas.
- Saugokite avalynę:
  - nuo mechaninių pažeidimų,
  - nuo sušlapimo, jei avalynė pasiūta iš bet kokios rūšies odos, jei ji neturi specialaus vandeniui atsparaus apdorojimo,
  - nuo sąlyčio su chemiškais medžiagomis (jei nepatikrintas atsparumas chemeninėms medžiagoms), koncentruotu plovikliu, tirpikliu ir t.t.

Svarbios pastabos: tinkamos avalynės parinkimas turi būti atliekamas, atsižvelgiant į numatomą rūšį, susijusią su Jūsų darbo aplinka, ir į reikalaujamą apsaugos laipsnį. Už tų pasirinkimą atsakingas darbavietės, jis privalo nustatyti ir parinkti tinkamą avalynės tipą prieš jos dėvėjimą. Svarbu, kad avėti pasirinkta avalynė atitiktų reikalaujamą apsaugą ir aplinką, kuriuje ji dėvėtina. Jei dėvėjimo aplinka nežinoma, labai svarbu, kad pardavėjas ir pirkėjas paaiškonsultuotų, kad būtų galima įsitikinti, ar tai tinkama avalynė. Taip pat savo drabužius ir kitas AAP būtina pritaikyti prie darbo sąlygų ir numatomos rizikos. **Apsaugos klasė, įmuvės:** Ženklas CE reiškia, kad ši avalynė atitinka ES Reglamento Nr. **2016/425** dėl saugių asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus. **Nuodėjimo poskirtis:** Gumimys prekiauso Ir-ai darbinių asmeninės apsaugos priemonių kategorijai, o jų pagrindinė savybė yra kojų apsauga nuo sužeidimų, ištikus nelaimingiems atsitikimams tose darbo srityse, kuriomis ji yra skirta naudoti. Avalynės medžiagos ritūs, konstrukcija, modelis ir priežiūros būdai priklauso nuo avalynės paskirties. Renkantis avalynę, būtina atsižvelgti į tai, kokiu tikslu norite avėti bei naudoti. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** apibrėžia apsaugine avalynę apsaugine avalynė su kojų pirštų apsauga, atsparia minimaliai 200 J smūgiui ir minimaliai 15 kN suspaudimui. Rekomenduotinos profesijos: ten, kur gresia daiktų kritimas ant kojos – statybos pramonė, metalų apdirbimas, kai kurie žemės ūkio darbai ir pan. **EN ISO 20347:2022. EN ISO 20347:2022/A1:2024** apibrėžia darbo avalynę. Ši avalynė skirta naudoti ten, kur vartotojui negresia mechaninio poveikio rizika (smūgio arba suspaudimo), įprastiniems darbo sąlygomis, kartu išlaikant pėdos jautrumą darbo metu. Rekomenduotinos profesijos: žemės ūkis, lengvoji pramonė, servisо įmonės, priežiūros ir remonto darbai, logistika, transportas ir pan. Jeigu avalynė turi geltoną piktogramą „ESD", reiškia, kad atitinka šiems standartams: EN 61340-4-3 - Elektrostatika- standartiniai bandymų metodai specialioms programoms – avalynė. EN 61340-5-1 - Elektrostatika – elektroninių įtaisų apsauga nuo elektrostatinių reiškinių. Bendrieji reikalavimai. „ESD" avalynė privalo būti vieną karta per pamainą patikrinta ESD testeriu.
Įspėjimai vartotojui: avalynė turi būti naudojama tik pagal aukščiau aprašytą naudojimo paskirtį. Jeigu avalynė yra pažeista (didilusi, per daug suplonėjusi medžiaga, įtrukusi, nusidėvėjusi ar deformuotas padas, su instancionis siūlėmis ir pan.) apsaugos lygis sumažėja ir gaminys neatitinka teisiniuose aktuose ir techniniuose reglamentuose nustratytų reikalavimų. Be pagrindinių EN ISO 20347 arba EN ISO 20345 standartų reikalavimų gali būti keliama ir kiti reikalavimai. Papildomi reikalavimai, susiję su konkrečiais avalynės naudojimu, žymimi simboliais ir/arba kategorijomis (žr. lentelę). Šios kategorijos nurodo dažniausiai naudojamus derinius, apimančius pagrindinius ir papildomus reikalavimus.

Sukomplektuota avalynė	**ŽENKLAS**	**PAPILDOMI REIKALAVIMAI/CHARAKTERISTIKA**
	P[a,c]	Pradūrimui atsparus padas (min 1100 N) – metalinis įdėklas, išbandyta Ø 4,5mm smaigaliu
	PL[a,c]	Pradūrimui atsparus padas (min 1100 N) – nemetalinis įdėklas, išbandyta Ø 4,5mm smaigaliu
	PS[a,c]	Pradūrimui atsparus padas (min 1100 N) - nemetalinis įdėklas, išbandyta Ø 3mm smaigaliu
	Elektrinės savybės	
	C	Ši dalies laidi avalynė (maks. varža 100 kΩ)
	A	Antistatinė avalynė (atsparumo diapazonas nuo 100 kΩ iki 1000 MΩ)
	Atsparumas nepalankiai aplinkai	
	HI	Bato apačios izoliacija nuo karščio
	CI	Bato apačios izoliacija nuo šalčio
	E	Energijos sugėrimas kulno srityje (min. 20 J)
	WR	Atspari vandeniui
	M	Pėdos apsauga
	AN	Kulkšnies apsauga
	CR	Atsparumas pjovimui
	SC	Avalynės nosies atsparumas dilimui (Scuff cap)
	SR	Atsparumas slydimui ant keraminių grindų su glicerinu
Viršus	WPA[b]	Atsparumas vandens įsiskverbimui ir absorbcijai
Padas	HRO	Atsparumas kontaktiniam karščiui
	FO	Atsparumas naftai – alyvoms ir angliavandeniliams
	LG	Išsilaikymas ant kopėčių

[a] Pasirinkti vieną iš trijų galimybių

[b] Vandens įsiskverbimas ir absorbcija (WPA, S2, S3, S3L, S3S) liečia tik viršutines medžiagas ir negarantuoja visos avalynės atsparumo vandeniui

[c] Hibridinė avalynė yra pažymėta „SBH"

DARBO IR APSAUGINĖS AVALYNĖS KATEGORIJOS

Klasė	Reikalavimai	Kategorija pagal EN ISO 20345 Apsauginė avalynė (**SB**)	Kategorija pagal EN ISO 20347 Darbo avalynė (**OB**)
I arba II	**SB arba OB**	**Pagrindiniai saugos reikalavimai**	
I	Kaip SB arba OB, plius Uždara kulno srities Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	**S1**	**O1**
I	Kaip S1 arba O1, plius Viršus atsparus vandens įsiskverbimui ir vandens absorbcijai (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kaip S2 arba O2, plius Pradūrimui atsparus padas pagal tipą Padas su raišiu	**S3** (P tipo metalinis įdėklas) arba **S3L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **S3S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)	**O3** (P tipo metalinis įdėklas) arba **O3L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **O3S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)
II	Kaip SB arba OB, plius Su uždaru kulnu Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	**S4**	**O4**
II	Kaip S4 arba O4, plius Pradūrimui atsparus padas pagal tipą Padas su raišiu	**S5** (P tipo metalinis įdėklas) arba **S5L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **S5S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)	**O5** (P tipo metalinis įdėklas) arba **O5L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **O5S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)
I	Kaip S2 neho O2, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	**S6**	**O6**
I	Kaip S3 neho O3, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	**S7** (P tipo metalinis įdėklas) arba **S7L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **S7S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)	**O7** (P tipo metalinis įdėklas) arba **O7L** (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba **O7S** (PS tipo nemetalinis įdėklas)

I klase: Avalynė iš odos ir kitų medžiagų, išskyrus visiškai gumine arba polimerine avalynę.
II klasė: Visiškai polimerinė avalynė (tj. visa kompozicija) įskaitant guminę (tj. visa vulkanizuota).
Pagrindinis reikalavimas dėl atsparumo slydimui ant keraminių plytelių su natrio laurilsulfatu (SLS) – be ženklo.
Papildomas reikalavimas dėl atsparumo slydimui ant keraminių plytelių su glicerinu – ženklas SR
Jeigu avalynė nėra išbandyta dėl atsparumo slydimui (prvz. specialí avalynė su spyglius, metalinėmis smeigėmis ir pan.), yra pažymėta ženklu „Ø"

Priežiūra: Prieš naudodami batus ir po naudojimo juos visada patikrinkite, prvz. batų užsegimą (užvarstymą) ir pado būklę – apgadintą avalynę išmeskite. Avalynę iš sluoksniuotos, lakuotos odos: nešvarumus pašalinkite paprastu muilu ir muilo tirpalu, naudokite ir naudokite bespalvę priemonę, skirtą viršutinei medžiagai priežiūrai ir impregnavimui. Avalynę iš odos su pamaina: avalynę valykite specialiomis kempinėlėmis ir priemonėmis, kurios yra skirtos verstai odai ir tekstilei. Verstą odą yra svarbu prižiūrėti tinkamu impregnavimo purškalu, padidinančiu odos atsparumą vandeniui. Šių medžiagų niekada netepkite kremu!
Kitą avalynę valykite vandeniu, švelnia priemone ir minkštu šepetėliu. Niekada nenaudokite tokių medžiagų, kaip alkoholis, skiedikliai, benzinas ar bet kokios kitas chemines medžiagas. Avalynę laikykite sausoje vietoje, kambario temperatūroje. Tam, kad užtikrinti avalynę, ypatingai pagamtina ji odos, išlaikyty savo formą, būtina naudoti batų įdėklus formai palaikyti. Jeigu į avalynę patekio vanduo arba jos viduje sudėkio kos nors, ją nedelsiant išimkite, džiovinkite ir leiskite, ko audžiausiai kaip 30°C temperatūroje. Aukštesnė nei 50°C temperatūra avalynei kenkia, todėl jos nedžiovinkite ant šilumos šaltinių arba arti jų. Prieš džiovinant batus uždėkite ant įtempėjo, jei reikia, pripildykite batus laikraščiu ir džiovinimo metu keliu kartus pakeiskite šlapią popierių. Prieš pirmąjį naudojimą avalynę impregnuokite ir naudokite tinkamas priežiūros priemones, tuo pat regulariai atlikdami ir vėlesnį avalynės impregnavimą.
Laikymas, transportavimas: Laikyti originalioje pakuotėje, švariuje, sausoje ir vėdinamoje patalpoje, neužterštoje dirbme, purvu, pelėsiu ar kitais apsaugos lygį mažinančiais veiksniais. Nekiaukia nelaikykite avalynės po sunkiais daiktais arba trap, kad lieistsi su aštriais daiktais. Gabenimui naudokite tinkamą priemonę, nedvokiuje, kurios tai bus pavėmojus ir vieliūs, kas var paasgustinė apsaugą elektrinio pavojaus atveju. Svarbiausias yra tinkamo sąlygomis (temperatūra ir santykinė oro drėgmė), tinkamumo naudoti laikas paprastai yra 4 metai.
Avalynės dėvėjimas, naudojimo trukmė: Ši avalynė buvo pagaminta iš aukštos kokybės medžiagų, tačiau dėl darbo sąlygų ir nusidėvėjimo palaipsniui praranda dalis apsaugos savybių. Gamintojas negali numatyti tarnavimo laiko, kai įvairūs veiksniai, tokie kaip ultravioletiniai spinduliai, šaltis, karštis, vanduo, druska ir kt. Jei pažeidžiamos apsauginės avalynės dalys arba padas arba viršus dėvėkite naują avalynę.
Įspėjimas: Avalynės negalima modifikuoti.
Garantija: Garantija taikoma gamybos defektams arba kitiems pirkimo sutarties neatitikimams, pavyzdžiui. Garantija netaikoma avalynės savybių pokyčiams, susidariusiems dėl nusidėvėjimo arba dėl netinkamo medžiagų savybių paskirtimo, arba defektams, susidariusiems dėl taisyklių, susijusių su naudojimo ir priežiūros principų nesilaikymo. Netinkamas avalynės vilkos, dydžio ir pločio pasirinkimas negali būti vėlesnių pretenzijų priežastimi.
Likvidavimas: pagal galiojančius teisės aktus.
Atsparumas slydimui: Išdėmėkite, kad sąvokos nuo slydimo laipsnį lemia avalynės rūšis, grindų dangos rūšis ir nešvarumai. Jūsų avalynė jūsų nesapasigos arba apsauga gerokai sumažės, jei paslysnumėte dėl balai sliddžos grindų dangos (pavyzdžiui, užterštimas maistiniu aliejumi arba mineraline alyva ir pan.) Tokiomis aplinkybėmis dažnai vienintelė išeitis yra arba užkirsti kelią užterštimui, arba nedelsiant pasilaiti užterštą. Be to, svarbu nuolat saugoti avalynę nuo purvinų rerjelių, batų protektorius gali užsikimšti įvairiomis šiukšlėmis, purvu ar žvyru. Užterštimas, susikaupęs pado rašte, susidevėjimas, pažeidimas, degradacija dėl kai kurių aplinkos teršalų arba eksploatavimo trukmės viršijimas, gali labai pavėsti atsparumą slydimui.
Atsparumas antidinamiui: Jei bate yra vidpadis nuo pradžiūrimo, įsidėmėkite, kad batų atsparumas pradūrimui buvo išbandytas laboratorijoje, naudojant standartizuotus smaigalius ir jėgas. Mažesnio skersmens vinys ir didesnė statinė ar dinaminė apkrova padidina pradūrimo riziką. Tokiomis aplinkybėmis reikėtų pagalvoti apie papildomas apsaugos priemones. Sniso metu yra tyrs įprasti atsparių įdėklų tipai. Tai tipai, pagaminti iš medžiagų, kurios nemetalinės, kurios turi tam tikrų parenkamos įvertinus su darbo sąlygomis rizika. Visi tipai apsaugo nuo pradūrimo pavojaus, tačiau kiekvienas turi skirtingus papildomus pranašumus arba trūkumus, įskaitant šiuos:
- **Metalinis tipas (pvz. S1P, S3):** Jį mažiau veikia aštrus objektas nuo dalies, kuri nėra tiesiogiai veikiama.
- **Nemetalinis tipas (PA arba PL arba kategorija pvz. S3S, S3L):** Gali būti lengvesnis, lankstesnis ir labiau drenginties, tačiau atsparumas pradūrimui gali skirtis labiau, priklausomai nuo atmosferos dilimui (Scuff cap)

ELEKTROS AVYBĖS – NETAIKOMA IZOLIACINEI AVALYNEI PAGAL EN 50321-1:2018.
NURODYMAI DĖL ANTISTATINĖS AVALYNĖS
Antistatinė avalynė turėtų būti naudojama ten, kur būtina sumažinti statinės elektros kaupimąsi, išskleidiant elektrostatinį krūvį, kad būtų išvengta uždegimo dėl kibirkščių, pvz. degiųjų medžiagų ir garų, ir kai darbo vietoje nėra visiškai pašalintas elektros smūgio dėl elektros įtampos pavojus. Antistatinė avalynė taip pat suteikia papildomą izoliaciją nuo pėdos ir žemės. Antistatinė avalynė netinka elektros instaliacijos darbams veikiant įtampai. Antistatines avalinės elektros varžą gali žymiai pakeisti jos sulenkimas, purvas ar drėgmė. Si avalynė gali neatlikti numatytos funkcijos, jei avima drėgnoje aplinkoje. I klasės avalynė gali sugerti drėgmę ir tapti laidi drėgnoje ir šlapioje aplinkoje. II klasės avalynė yra atspari drėgmei ir vandeniui ir turėtų būti naudojama, jeigu kyla tokie pavojai.
Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis užteršiama, užteršiamas jos padas, naudotojai, prieš įeidami į pavojingą zoną, visada turi patikrinti avalynės antistatines savybes.
Jei dėvima antistatinė avalynė, grindų atsparumas turi būti toks, kad nebūtų panaikinta apsaugin avalynės funkcija. Rekomenduojama mūvėti antistatines kojines.
Todėl būtina užtikrinti, kad naudotojo avalynę, kartu su aplinka, galėtų atlikti reikiamą elektrostatinio krūvio išskleidymo funkciją ir teikiy apsauga visa save eksploatavimo laiką. Rekomenduojama patiems atlikti elektrinės varžos bandymą ir atlikti jų darbui reguliariais intervalais.
PASTABOS DĖL DALINAI LAIDŽIOS AVALYNĖS
Dalinai elektrai laidžia avalynė reikia dėvėti ten, kur būtina kuo trumpesnį laiką sumažinti elektrostatinį krūvį, pavyzdžiui, dirbant su sprogiosiomis medžiagomis. Nereikėtų dėvėti dalinai laidžios avalynės, jeigu nebuvo visiškai pašalintas elektros smūgio pavojus dėl elektros įrangos arba dalių, veikiančių kintamą arba nuolatinę įtampą. Siekiant užtikrinti dalinį avalynės laidumą, naujai avalynei nustatyta 100 kΩ elektros varžos riba.
Ši laidžioo medžiaga apgamintos avalynės devėjimo metu elektrinė varža gali labai pasikeisti dėl lenkimo ir užtęrsimo, todėl būtina užtikrinti, kad gaminys visą savo eksploatavimo laiką atitiktų reikiamą elektrostatinio krūvio išskleidimo funkciją. Todėl rekomenduojama, kad vartotojas, jei reikia, patu atliktų elektrinės varžos bandymą ir atlikty jį reguliariais intervalais. Šis bandymas ir kiti žemiau išvardyti tyrimai turėtų tapti nuolatine įmonės darbo prevencijos programos dalimi.
Jei avalynė devėma tokiomis sąlygomis, kai pado medžiaga yra užteršiama medžiagomis, kurios gali padidinti avalynės elektrinę varžą, naudotojai, prieš įeidami į pavojingą zoną, visada turi patikrinti avalynės elektrines savybes.
Rekomenduojama mūvėti kojines, kurios išsklaidu elektros krūvį. Jei naudojama pusiau laidžioji avalynė, grindų atsparumas turi būti toks, kad nebūtų panaikinta apsauginė avalynės funkcija.
Devėjimo metu tarp avalynės įtempimo vidpadžio ir naudotojo pėdos neturi būti jokios izoliacijos. Tuo atveju, jei tarp naudotojo įtempiamojo vidpadžio yra įdedamas bet koks įdėklas (t. y. pamatalinian įklotas, kojinės), turi būti pakartotinai tikrinamos batų ir vidpadžių derinio elektrinės savybės.

Pamušalinė įklotai: Jei apsauginėje avalynėje yra pamušalinis įklotas, bandymai (ergonominės ir apsauginės savybės) buvo atlikti su šiuo į avalynę įdėtu įklotu. Avalynė turi būti naudojama tik su šiuo įklotu. Įklotas gali būti pakeistas tik į analogišką originalaus avalynės gamintojo tiekiamą arba vidpadžių gamintojo tiekiamą įklotą, kuris visiškai atitiks standarto charakteristikas su saugos (darbo) avalynė. Avalynės, kuri tiekiama be šio įkloto, bandymai buvo atlikti be šio įkloto. Galima naudoti tik tokius įklotus, kurie kartu su šia apsaugine (darbine) avalynė atitinka atitinkamo standarto charakteristikas.

LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - apavu sērija: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND, FIBELINE.
Rūpīgi izlasiet šo pamācību. Pirms lietošanas apavi ir pienācīgi jāizmēģina. Nepiemēroti izvēlēts apavu veids, neparezs izmērs, platums vai forma nevar būt par iemeslu vēlākām sūdzībām.
- Apavus apaļ ar apavu lāpstiņas palīdzību, īporšjamus apavus ar atsietām aukšlām, lai nesalauztu papēža daļu.
- Apavi bieži jāmaina, īpaši lietainā laikā vai paaugstinātas kāju svīšanas gadīj

Lining insocks: If the protective footwear is equipped with insocks, testing (ergonomic and protective properties) has been performed with these insocks placed in the footwear. The footwear may only be used with these insocks. The insocks may only be replaced by a comparable insocks supplied by the manufacturer of the original footwear or by insocks manufacturer which, with the intended safety (work) footwear, will fully meet the characteristics of the standard. For footwear supplied without insocks, testing was carried out without the insocks. It is only allowed to use the inserting insocks which, in combination with the safety (work) footwear, meet the characteristics of the relevant standard.

PL - INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKÓW – rodzaj obuwia: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND, FIBELINE.

Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję. Przed użyciem obuwia należy dobrze wypróbować. Błędnie dobrany rodzaj obuwia, nieodpowiednia wielkość, szerokość albo kształt obuwia mogą być przyczyną późniejszej reklamacji.

- Obuwie należy używać w środowisku zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Obuwie należy zakładać przy pomocy łyżki do butów, butwy sznurowane z rozwiązaną sznurówką, aby nie deformować pięty oraz cholewki.
- Obuwie należy często zmieniać, zwłaszcza podczas deszczowej pogody, czy też w czasie nadmiernego pocenia się nóg.
- Obuwie należy chronić:
  - przed uszkodzeniami mechanicznymi;
  - przed przemoczeniem, jeżeli obuwie jest wykonane z jakiegokolwiek rodzaju skóry i nie ma specjalnego, nieprzemakalnego wykończenia,
  - przed kontaktem z chemikaliami (jeżeli jego odporność na chemikalia nie była testowana), skoncentrowanymi środkami piorącymi, rozpuszczalnikami itp.

Ważne ostrzeżenie: wybór właściwego obuwia powinien być oparty na oszacowaniu ryzyka w Państwa środowisku pracy i od wymaganego stopnia ochrony. Za ten wybór ponosi odpowiedzialność pracodawca. Powinien on określić i wybrać prawidłowy typ obuwia jeszcze przed jego użyciem. Ważne jest, aby obuwie zapewniało ochronę, która odpowiada wielkości, na którą obuwie to wymiarowo zostało zaprojektowane i użytkowane. Jeżeli rodzaj środowiska, w którym będzie noszone nie jest znany, to bardzo ważne jest przeprowadzenie konsultacji między sprzedawcą, a kupującym, którzy celem jest dobór właściwego obuwia. Do spodziewanych warunków pracy i zakładanego ryzyka trzeba również przyjrzeć obuwie. Państwa odzież ochronna i inne środki ochrony powinny być kompatybilne. **Stopień ochrony, zmniejszenie ryzyka:** Obuwie ochronne, zmniejszenie ryzyka: Oznaczenie CE potwierdza, że to obuwie spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) **2016/425** dotyczącego ochrony osobistej. **Cel zastosowania:** wybór należy do IT. kategorii roboczych środków ochrony indywidualnej, których podstawową funkcją jest ochrona nóg przed poranieniami, mogących występować w razie wypadku w trakcie pracy, do którego jest przeznaczone. Celem jest redukcja zastosowanego ryzyka, tak, aby nie powodowało ono urazów, ale jego całkowite wyeliminowanie z sposób konserwacji. Przy wyborze obuwia, jest to niezbędne dla zapewnienia celów, dla których chcesz używać butów. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** oznaczone bezpieczne z podnoskiem ochronnym odpornym na udarzenie o energii do 200 J i ściśniętej z siłą co najmniej 15 kN. **Zalecane zastosowanie**, tam, gdzie istnieje zagrożenie przedmiotów spadających na nogę. Budownictwo, przemysł metalurgiczny, niektóre prace rolnicze itd. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** oznaczone obuwie robocze. Obuwie to jest przeznaczone do użytku tam, gdzie użytkownik nie jest narażony na ryzyka mechaniczne (udzerzenie lub ściśnięcie), w zwykłych warunkach pracy z jednoczesnym zachowaniem wrażliwości stopy dzięki zastosowaniu miękkiego wkładu. Obuwie to może być wykorzystywane przy wchodzeniu, np. po schodach, drabinach, oponach, podczas wykonywania prac budowlanych, ogólnie przemysł lekki, serwisy, przeprowadzanie, logistyka, transport itp. Jeili but jest wyposażony w dyktyp piktogram "ESD", jest godny z następującymi normami: EN 61340-4-3 - Elektrostatyka-standardowe metody badań dla kontrenytch zastosowań – Obuwie. EN 61340-5-1 - Elektrostatyka - Ochrona urządzeń elektronicznych od zjawisk elektrostatycznych. Wymagania ogólne. "ESD" obuwie musi być rzu na zmianę buforowe testowane ESD. **Ostrzeżenie dla użytkownika:** obuwie może być wykorzystywane wyłącznie w rozumieniu wyżej wymienionego celu zastosowania. Przy naruszeniu konstrukcji obuwia (rozdarcie, nadmierne zmniejszenie grubości materiału, pęknięcie, zużycie albo deformacja podeszwy, rozprucie szwów itp.) decydują o obniżeniu poziomu ochrony, a tym samym o wyrobie się z użytkowania (nie spełnia wymagań prawnych i technicznych. Oprócz podstawowych wymagań normy EN ISO 20347 (EN ISO 20345) na buty mogą być nakładane dalsze wymagania. Te dodatkowe wymagania dotyczące konkretnego zastosowania obuwia są oznaczone symbolami i/lub kategoriami (patrz tabela). Ich również stosowaną najbardziej rozpowszechnione zestawienia zastawiając zarówno podstawowe, jak również dodatkowe wymagania.

		SYMBOL	WYMAGANIA DODATKOWE/CHARAKTERYSTYKA
Kompletne obuwie		P[01]	Spód obuwia odporna na przekłucia (min. 1100 N) – wkładka metalowa, testowano grotem Ø 4,5mm
		P[L 01]	Spód obuwia odporna na przekłucia (min. 1100 N) - wkładka niemetalowa, testowano grotem Ø 4,5mm
		P[S 01]	Spód obuwia odporna na przekłucia (min. 1100 N) - wkładka niemetalowa, testowano grotem Ø 3mm
		Właściwości elektryczne	
		C	Obuwie przewodzące częściowo (maks. rezystancja 100 kΩ)
		A	Obuwie antyelektrostatyczne (zakres rezystancji 100 kΩ do 1000 MΩ)
		Odporność na niekorzystne warunki środowiskowe	
		H	Izolacja spodu obuwia od ciepła
		CI	Izolacja spodu obuwia od zimna
		WR	Odporność na wodę
		M	Ochrona podbicia
		AN	Ochrona kostki
		CR	Odporność na przecięcie
		SC	Odporność nasadki noska na przetarcie (Scuff cap)
		SR	Odporność na poślizgnięcie się na ceramicznych płytkach podłogowych z gliceryną
	Wierzch	WPA*	Odporność na przenikanie i absorpcję wody
Podeszwa		HRO	Odporność na kontakt z gorącym podłożem
		FO	Odporność na oleje napędowe – oleje i węglowodory
		LG	Utrzymywanie się na drabinie

* Należy wybrać jedną z trzech możliwości

Przenikanie i absorpcja wody (WPA, S2, S3, SB1, S3S) dotyczy tylko materiałów wierzchnich i nie zapewnia pełnej wodoszczelności całego obuwia

Obuwie hybrydowe jest oznaczone „SBH"

KATEGORIE OBUWIA ROBOCZEGO I BEZPIECZEŃSTWA			
Klasa	**Wymagania**	**Kategorie według EN ISO 20345** Obuwie bezpieczeństwa **(SB)**	**Kategorie według EN ISO 20347** Obuwie robocze **(OB)**
		Podstawowe wymagania bezpieczeństwa	
I albo II	**SB albo OB**		
I	Jako SB albo OB, plus zamknięta strefa piety Antyelektrostatyczne (A) Absorbcja energii w strefie piety (E)	**S1**	**O1**
I	Jako S1 albo O1, plus wierzch odporny na przenikanie i absorpcję wody (WPA)	**S2**	**O2**
I	Jako SB albo O2, plus podeszwa odporna na przekłucie według typu Podeszwa z bieżnikiem	**S3** (wkładka metalowa typ P) albo **S3L** (wkładka niemetalowa typ PL) albo **S3S** (wkładka niemetalowa typ PS)	**O3** (wkładka metalowa typ P) albo **O3L** (wkładka niemetalowa typ PL) albo **O3S** (wkładka niemetalowa typ PS)
II	Jako SB albo OB, plus zamknięta strefa piety Antyelektrostatyczne (A) Absorcja energii w strefie piety (E)	**S4**	**O4**
II	Jako S4 albo O4, plus podeszwa odporna na przekłucie według typu Podeszwa z bieżnikiem	**S5** (wkładka metalowa typ P) albo **S5L** (wkładka niemetalowa typ PL) albo **S5S** (wkładka niemetalowa typ PS)	**O5** (wkładka metalowa typ P) albo **O5L** (wkładka niemetalowa typ PL) albo **O5S** (wkładka niemetalowa typ PS)
I	Jako S2 albo O2, plus odporność kompletnego obuwia na wodę (WR)	**S6**	**O6**
I	Jako S3 albo O3, plus odporność kompletnego obuwia na wodę (WR)	**S7** (wkładka metalowa typ P) albo **S7L** (wkładka niemetalowa typ PL) albo **S7S** (wkładka niemetalowa typ PS)	**O7** (wkładka metalowa typ P) albo **O7L** (wkładka niemetalowa typ PL) albo **O7S** (wkładka niemetalowa typ PS)

Klasa I: Obuwie wykonana z skóry i innych materiałów z wyjątkiem obuwia w całości gumowego albo polimerowego.
Klasa II: Obuwie w całości polimerowe (tj. formowane jako całość) łącznie z wykonanym w całości z gumy (tj. wulkanizowane jako całość).
Podstawowy warunek dotyczący odporności na poślizgnięcie się na ceramicznych płytkach podłogowych z gliceryną – symbol SR.
Jeżeli obuwie nie jest badane na odporność na poślizgnięcie się (na przykład obuwie specjalne z kolcami, ćwiekami metalowymi itp.), to jest oznaczone znakiem „O".

Konserwacja: przed i po użyciu obuwia prosimy o sprawdzenie zapięcia i szczelności zelówki – uszkodzone obuwie należy wyczuć z użytkowania. Obuwie z powłokami, impregnowanej skóry naturalnej: zanieczyszczenia zmywa się słabym roztworem mydlanym, wysycza się do sucha i aplikuje bezbarwny środek przeznaczony do pielęgnacji i impregnacji materiału, z którego jest wykonany wierzch. Obuwie ze skóry z krótkim włosiem i materiałów tekstylnych: zanieczyszczenia usuwa się szczoteczką gumową i preparatami, które są przeznaczone do skóry z krótkim włosiem i do materiałów tekstylnych. Ważna jest pielęgnacja skóry z krótkim włosiem za pomocą impregnatu w spreju, co zwiększa jej odporność na wodę. Tych materiałów nigdy nie konserwujemy kremem!

Pozostałe rodzaje obuwia czyścimy wodą i delikatnym środkiem do czyszczenia za pomocą miękkiej szczoteczki. Nigdy nie korzystamy z takich substancji jak alkohol, rozpuszczalniki, benzyna lub jakiekolwiek inne substancje chemiczne. Po zdjęciu obuwia należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze pokojowej. Do zamkniętego, zwłaszcza skórzanego obuwia po zdjęciu należy włożyć prawidła – zachowają kształt obuwia. Jeżeli doszło do przemoczenia obuwia do obuwia, lub zwilża się wewnętrzna część ze względu na nadmierne pocenie się stóp, należy je suszyć powoli w temperaturze pokojowej. Temperatury ponad 50 °C są szkodliwe dla obuwia; dlatego nie należy go po suszyć na źródłach ciepła lub w ich bezpośrednim pobliżu. Przed suszeniem buty zakładamy na napinacze, ewentualnie wypełniamy papierem gazetowym i w trakcie suszenia kilka razy wymieniamy wokry papier. Obuwie przed pierwszym użyciem oraz impregnacji z odpowiednim produktu do pielęgnacji, także należy regularnie impregnować skórzanego obuwia kremem przeznaczonym do tego celu.

Przechowywanie, transport: w oryginalnym opakowaniu, w czystym, suchym i wentylowanym miejscu, bez skażenia przez wilgoć, nieczystości, pleśnie, ewent. dalsze czynniki obniżające poziom ochrony. Obuwia nigdy nie przechowywany pod ciężkimi przedmiotami albo w kontakcie z ostrymi przedmiotami. Do transportu wykorzystujemy odpowiednie opakowanie ochronne, na przykład oryginalne pudełka. Przy składowaniu w normalnych warunkach (temperatura i wilgotność względna) czas przydatności do użycia wynosi z reguły 4 lata)

Noszenie obuwia, używtość: To obuwie zostało wyprodukowane z materiałów o wysokiej jakości, ale na skutek warunków na stanowisku pracy i zużywania się, niektóre z jego właściwości ochronnych mogą ulegają pogorszeniu. Producent nie może przewidzieć daty końca przydatności do użytkowania w czasie korzystania z obuwia. Na czas przydatności do użytkowania może wpływać wiele czynników, na przykład promieniowanie UV, zimno, gorąco, wodа, sól i inne. W razie uszkodzenia części obuwia stanowiących o jego bezpieczeństwie albo obuwiem lub wierzchu, należy skorzystać z nowej pary butów.

Ostrzeżenie: obuwie nie może być przerabiane.

Gwarancja: gwarancja obejmuje wady produkcyjne oraz inną niezgodność z umową kupna. Gwarancja nie obejmuje zmiany właściwości obuwia, które powstały w przeciągu czasu w wyniki zużycia czy też naturalnej zmiany właściwości materiału lub wady i braki powstałe w wyniku z nieprzestrzegania reguł i zasad właściwego użytkowania oraz pielęgnacji obuwia. Niewłaściwie obrany rodzaj, rozmiar i szerokość obuwia nie mogą być powodem późniejszej reklamacji.

Utylizacja: zgodnie z obowiązującymi ustawodawstwem.

Właściwości przeciwpoślizgowe: Trzeba mieć świadomość, że stopień ochrony przed poślizgnięciem się jest zależny od typu obuwia, rodzaju wykładziny podłogowej i rodzaju zanieczyszczeń. Obuwie nie zdoła Państwa ochronić albo ochrona będzie dużo mniej skuteczna przy poślizgnięciu się na bardzo śliskiej powierzchni podłogi (na przykładzie mokrej powierzchni oblanej olejem mineralnym itp.).Często w takiej sytuacji jedynym rozwiązaniem jest albo zapobieżenie zanieczyszczeniu, albo natychmiast je usunąć. Również przemieszczanie się po ciężkim albo błotnistym terenie może wypełnić bieżnik obuwia różnymi nieczystościami, jak błoto albo żwir. Zanieczyszczenia, które nagromadziły się w bieżniku podeszwy, jej zużycie, uszkodzenie, jego degradacja na skutek nieklejów skazeń środowiska naturalnego, lub przekroczenie okresu żywotności mogą w zasadniczy sposób ograniczyć odporność na poślizgnięcie się.

Odporność na przekłucie: Jeżeli obuwie jest wyposażone we wkładkę zabezpieczającą przed jego przekłuciem, to prosimy pamiętać, że ta odporność obuwia na przekłucie była sprawdzona w laboratorium za pomocą standardyzowanych trzpieni i sił. Gwoździe o innej średnicy średnicy i o większym obciążeniu statycznym albo dynamicznym znacznie zwiększają ryzyko przebicia. W takiej sytuacji powinny być rozważone dodatkowe środki zapobiegawcze. Aktualnie w obuwiu są stosowani trzy ogólne typy wkładek odpornych na przekłucie. Chodzi to o typy

z materiałów metalowych i niemetalowych, które muszą być dobrane na podstawie oceny ryzyka związanego z pracą. Wszystkie typy zapewniają ochronę przed ryzykiem przekłucia, ale każdy z nich ma pewne inne zalety dla niektórych zastosowań, które przedstawiono poniżej:

- **Typ metalowy (na przykład SP, S3):** Jest mniej zależny od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (na przykład średnicy, geometrii, ostrości), ale ze względu na technologię produkcji może nie pokrywać całej dolnej powierzchni stopy.
- **Typ niemetalowy (PS albo PL, albo kategoria na przykład S1PS, S3L):** Może być lżejszy, bardziej elastyczny i zapewniać większe pokrycie, ale odporność na przekłucie może się bardzo różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. średnicy, geometrii, ostrości). Z punktu widzenia świadczonej ochrony do dysponycji są dwa typy. Typ PS może zapewnić lepszą ochronę przed przedmiotami o mniejszej średnicy niż typ PL.

WŁAŚCIWOŚCI ELEKTRYCZNE – NIE DOTYCZY OBUWIA IZOLUJĄCEGO ELEKTRYCZNIE WEDLUG 50321-1:2018. OSTRZEŻENIA DO OBUWIA ANTYELEKTROSTATYCZNEGO

Obuwie antyelektrostatyczne powinno być używane tam, gdzie konieczne jest minimalizowanie możliwości gromadzenia elektryczności statycznej przez odprowadzenie ładunku elektrostatycznego tak, aby wykluczyć zagrożenie zapalenia spowodowanego iskrą, na przykład substancji palnych i par i jeżeli na stanowisku pracy nie jest całkowicie wykluczone zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym z urządzenia elektrycznego pod napięciem. Obuwie antyelektrostatyczne stanowi rezystancję między stopą, a ziemią, ale nie musi zapewnić pełnej ochrony. Obuwie antyelektrostatyczne nie jest przeznaczone do pracy przy instalacjach elektrycznych pod napięciem. Rezystancja elektryczna obuwia antyelektrostatycznego może się znacznie zmieniać podczas jego zginania oraz przy zanieczyszczeniu albo wilgoci. To obuwie może nie spełniać swojej określonej funkcji, jeżeli nosi się je w środowisku wilgotnym. Obuwie klasy I może absorbować wilgoć i może stać się przewodzącym w środowisku wilgotnym i mokrym. Obuwie klasy II jest odporne na wilgoć i działanie wody. Powinno być stosowane wtedy, kiedy istnieje ryzyko wystąpienia takich warunków.

Jeżeli obuwie jest noszone w takich warunkach, że dochodzi do zanieczyszczenia materiału podeszwy, to zawsze przed wejściem do przestrzeni niebezpiecznej jego użytkownicy powinni skontrolować antyelektrostatyczne właściwości obuwia.

Tam, gdzie korzysta się z obuwia antyelektrostatycznego, rezystancja podłogi powinna być taka, aby nie naruszała funkcji ochronnej obuwia. Zaleca się korzystać z antyelektrostatycznych skarpet.

Dlatego trzeba zapewnić, aby obuwie użytkownika w połączeniu ze środowiskiem było zdolne do spełnienia wymaganej funkcji, która jest odprowadzenia ładunku elektrostatycznego i aby gwarantowało ono ochronę przed cały czas swojej żywotności. Zaleca się wprowadzić właściwe badanie rezystancji elektrycznej i często wykonywać je w systematycznych okresach czasu.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OBUWIA PRZEWODZĄCEGO CZĘŚCIOWO

Obuwie częściowo przewodzące elektrycznie ma być stosowane tam, gdzie trzeba minimalizować ładunek elektrostatyczny w jak najkrótszym, możliwym czasie, na przykład przy wyrobach materiałami wybuchowymi. Obuwie częściowo przewodzące elektrycznie nie powinno być użytkowane, jeżeli nie jest całkowicie wykluczone ryzyko porażenia prądem elektrycznym z urządzenia elektrycznego albo części będących pod napięciem stałym albo przemiennym. Aby było zapewnione częściowo przewodnictwo obuwia, jest dla nowego obuwia ustalona granica rezystancji średnia minimalna 100 kΩ.

Podczas użytkowania rezystancja elektryczna obuwia wykonanego z materiału przewodzącego może się znacznie zmieniać pod wpływem gięcia i zanieczyszczenia i dlatego trzeba zapewnić, aby wyrób spełniał wymagania funkcje odprowadzania ładunku elektrostatycznego przez cały czas swojej użytkowej żywotności. Dlatego zaleca się, jeżeli użytkownik wprowadzał właściwe badanie rezystancji elektrycznej i często wykonywał je w systematycznych okresach czasu. To pomiary i inne, nie wymienione badania powinny się stać bieżącą częścią programu zapobiegania wypadkom przy pracy.

Jeżeli obuwie jest noszone w takich warunkach, że dochodzi do zanieczyszczenia materiału podeszwy substancjami, które mogą zwiększyć rezystancję elektryczną obuwia, to zawsze przed wejściem do przestrzeni niebezpiecznej ich użytkownicy powinni skontrolować elektryczne właściwości obuwia.

Zaleca się korzystać ze skarpet rozprzestrzaniających ładunek elektryczny. Tam, gdzie korzysta się z obuwia przewodzącego częściowo, rezystancja podłogi powinna być taka, aby nie naruszała funkcji ochronnej obuwia.

Przy korzystaniu z obuwia pomiędzy wkładką napinającą podeszwę buta, a stopą użytkownika nie powinny występować żadne elementy izolacyjne. W przypadku, gdy między wkładką napinającą podeszwę buta, a stopą użytkownika nie powinny występować żadne elementy izolacyjne. W przypadku, gdy między wkładką napinającą podeszwę buta, użytkownik umieści jakąkolwiek inną przekładkę (tj. futrówkę albo skarpetę), to powinny zostać sprawdzone właściwości elektryczne tej kombinacji obuwie/wkładka.

Wkładki podszewkowe (futrówka): Jeżeli obuwie ochronne jest wyposażone w wyjmowaną wkładkę napinającą podszewkę, to badania (właściwości przewodzących albo rozpraszających) powinny być wykonane razem z tą wkładką włożoną do obuwia. Obuwie wolno użytkować wyłącznie z tą wkładką. Wkładkę można zastąpić tylko porównywalną wkładką dostarczoną przez producenta oryginalnego obuwia albo dostarczoną przez producenta wkładek, która będzie z wymaganym poziomem bezpieczeństwa obuwia (roboczego) zapewniającym właściwości wymagane według normy. Dla obuwia dostarczanego bez wyjmowanej wkładki badania były wykonane bez tej wkładki. Można zastosować tylko takie wyjmowane wkładki, które w kombinacji z tym obuwiem bezpieczeństwa (przeciwnym) obuwiu spełnią właściwości wymagane według normy.

SK - INŠTRUKCIE PRE UŽÍVATEĽOV - rad obuvi: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND, FIBELINE.

Prečítajte si pozorne tento návod. Pred použitím obuvi riadne vyskúšajte. Nevhodne zvolený typ obuvi, nesprávna veľkosť, šírka alebo tvar obuvi nemôžu byť dôvodom na neskoršiu reklamáciu.

- Obuv používajte podľa účelu, na ktorý je určená.
- Obuv obúvajte pomocou obuvákov, žiurovaciu obuvi s rozviazanými šnúrkami, aby sa nepolámala pätová časť.
- Obuv často striedajte, hlavne v dažďovom počasí, alebo pri zvýšenej potivosti nôh.
- Obuv chráňte:
  - pred premŕzaním, ak je obuv vyrobená z akéhokoľvek druhu usne, ak nemá špeciálnu nepremokavú úpravu,
  - pred stykom s chemikáliami (ak nie je testovaná na odolnosť proti chemikáliám), koncentrovanými saponátmi, rozpúšťadlami atď.

Dôležité upozornenie: voľba správnej obuvi by mala byť založená na posúdení rizík vo Vašom pracovnom prostredí a na požadovanom stupni ochrany. Za túto voľbu je zodpovedný zamestnávateľ, je povinný určiť a zvoliť správny typ obuvi ešte pred jej použitím. Je dôležité, aby obuv vyhovala na stupeň ochrany, ktorý zodpovedá veľkosti, na ktorú je obuv navrhnutá a používaná. Ak nie je známe prostredie, v ktorom sa nosí, je veľmi dôležité, aby predávači predávajúcim a kupujúcim prebehla konzultácia, ktorá zaistí, že bude použitá, ak je to možné, správna obuv. Pracovným podmienkam a predpokladaného rizika je taktiež nutné prispôsobiť Váš odev a ostatné OOP.

Stupeň ochrany, označenie: Označenie CE znamená, že tato obuv spĺňa požiadavky Nariadenia (EU) **2016/425** týkajúce sa ochrany osôb pri práci.

Účel použitia: Výrobok spadá do II. kategórie osobných ochranných pracovných prostriedkov, ktorých základnou funkciou je ochrana nôh pred poraneniami, ktoré môžu nastať pri nehodách v tých pracovných oblastiach, pre ktoré je určená. Účelovosť určuje typ použitého materiálu, konštrukcia, použité technológie a spôsob dotvrdzovania. Tým je obuv určená na použitie v priemysle, stavebníctve a v poľnohospodárstve, pre ktoré je vyrobená. **ESD**, antistatická obuv – štandardne testovacie metódy pre špecifikáciu aplikácie - obuv. EN 61340-5-1- Elektrostatika - ochrana elektronických súčiastok pred elektrostatickými javmi. Všeobecné požiadavky. "ESD" obuv musí byť raz za pracovnú zmenu otestovaná na ESD testera.

Upozornenie pre užívateľov: Obuv nesmie byť používaná výhradne v zmysle vyššie popísaného účelu použitia. Pri narušení obuvi (predrenie, nepriemerné stenčenie materiálu, praskniutie, opotrebovanie či deformácia podošvy, páranie švov a pod.) dochádza k zníženiu úrovne ochrany a výrobok sa stáva nevyhovujúcim v zmysle vyššie uvedených prvkých a technických predpisov. Okrem základných požiadaviek normy EN ISO 20347 (EN ISO 20345 môžu byť na obuv kladené ďalšie požiadavky. Tieto dodatočné požiadavky týkajúce sa konkrétneho použitia obuvi sú označené symbolmi a alebo kategóriami (viď tabuľka). Tieto kategórie znamenajú najrozšírenejšie kombinácie ďalších požiadaviek základné, jednak dodatočné požiadavky.

		SYMBOL	DOPLNKOVÉ POŽIADAVKY/CHARAKTERISTIKA
Kompletná obuv		P[01]	Spodok obuvi odolný proti prepichnutiu (min 1100 N) – kovová vložka, testované hrotom Ø 4,5 mm
		P[L 01]	Spodok obuvi odolný prepichnutiu (min 1100 N) – nekovová vložka, testované hrotom Ø 4,5 mm
		P[S 01]	Spodok obuvi odolný prepichnutiu (min 1100 N) – nekovová vložka, testované hrotom Ø 3 mm
		Elektrické vlastnosti	
		C	Čiastočne vodivá obuv (max. odpor 100 kΩ)
		A	Antistatická obuv (rozsah odporu 100 kΩ až 1000 MΩ)
		Odolnosť proti nepriaznivým prostrediam	
		HI	Izolácia spodku obuvi proti teplu
		CI	Izolácia spodku obuvi proti chladu
		WR	Odolná proti vode
		M	Ochrana priehlavku
		AN	Ochrana členka
		CR	Odolnosť proti prerezaniu
		SC	Odolnosť krycej špičky proti odieraniu (Scuff cap)
		SR	Odolnosť proti pošmyknutiu na keramických podlahových dlaždiciach s glycerínom
Vrch	WPA*	Odolnosť proti prieniku a absorpcii vody	
Podošva	HRO	Odolnosť proti kontaktnému teplu	
	FO	Odolnosť proti palivovým olejom – oleje a uhľovodíky	
	LG	Udržanie na rebríku	

* Je nutné vybrať jednu z troch možností

Prenikanie a absorpcia vody (WPA, S2, S3, SIL, S3S) sa týka iba zvrškových materiálov a neposkytuje úplnú vodovzdornosť celej obuvi, Hybridná obuv je označená „SBH"

KATEGÓRIE PRACOVNEJ A BEZPEČNOSTNEJ OBUVI			
Trieda	**Požiadavky**	**Kategória podľa EN ISO 20345** Bezpečnostná obuv **(SB)**	**Kategória podľa EN ISO 20347** Pracovná obuv **(OB)**
I alebo II	**SB alebo OB**	**Základné bezpečnostný požiadavky**	
I	Ako SB alebo OB, plus Uzavretá oblasť päty Antistatická (A) Absorpcia energie v oblasti päty (E)	**S1**	**O1**
I	Ako S1 alebo O1, plus Zvršok odolný proti prieniku a absorpcii vody (WPA)	**S2**	**O2**
II	Ako S2 alebo O2, plus Podošva odolná proti prepichnutiu podľa typu Podošva s dezénom	**S3** (kovová vložka typu P) alebo **S3L** (nekovová vložka typu PL) alebo **S3S** (nekovová vložka typu PS)	**O3** (kovová vložka typu P) alebo **O3L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O3S** (nekovová vložka typu PS)
II	Ako SB alebo OB, plus Uzavretá oblasť päty Antistatická (A) Absorpcia energie v oblasti päty (E)	**S4**	**O4**
II	Ako S4 alebo O4, plus Podošva odolná proti prepichnutiu podľa typu Podošva s dezénom	**S5** (kovová vložka typu P) alebo **S5L** (nekovová vložka typu PL) alebo **S5S** (nekovová vložka typu PS)	**O5** (kovová vložka typu P) alebo **O5L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O5S** (nekovová vložka typu PS)
I	Ako S2 alebo O2, plus Odolnosť kompletnej obuvi proti vode (WR)	**S6**	**O6**
I	Ako S3 alebo O3, plus Odolnosť kompletnej obuvi proti vode (WR)	**S7** (kovová vložka typu P) alebo **S7L** (nekovová vložka typu PL) alebo **S7S** (nekovová vložka typu PS)	**O7** (kovová vložka typu P) alebo **O7L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O7S** (nekovová vložka typu PS)

Trieda I: Obuv vyrobená z usne a iných materiálov, s výnimkou celogumovej alebo celoplastovej obuvi.
Trieda II: Obuv celopolymérna (t. j. vrátane kvalitnej vrstvine celogumovej (t. j. vulkanizovanej vecľku).

Základná požiadavka na odolnosť proti pošmyknutiu na keramickej dlažbe s laurylsulfátom sodným (SLS) – bez symbolu.
Doplnkové požiadavka na odolnosť proti pošmyknutiu na keramickej dlažbe s glycerolom – symbol SR
Ak nie je obuv skúšaná na odolnosť proti pošmyknutiu (napr. špeciálna obuv s hrotmi, kovovými cvočkami a pod.), je označená značkou „O"

Údržba: pred a po použití obuvi prosím skontrolujte zapínanie a celistvosť podrážky – poškodenú obuv vyraďte. Obuv z povrstvenej, lakovanej usne: nečistoty umývajte slabým mydlovým roztokom, utrite osuchá a použite bezfarebný prostriedok určený na ošetrenie a impregnáciu zvrškového materiálu. Obuv z vlasovej usne a textilu: nečistoty odstráňte gumovou kefkou a prípravkami, ktoré sú určené na vlasovú usne a textil. Dôležité je ošetrenie vlasových usní vhodnou impregnáciou v spreji, zvyšujúcou odolnosť proti vode. Tieto materiály nikdy nečistíme!

Ostatnú obuv čistíte vodou, šetrným čistiacim prostriedkom a jemnou kefkou. Nikdy nepoužívajte látky ako alkohol, riedidlá, benzín či akékoľvek iné chemické látky. Po vyčistení obuv sušíme na suchom mieste pri izbovej teplote. Obuv nesušíme v blízkosti zdrojov tepla ani priamo na slnku. Dôležité je ošetrenie vlasových usní vhodnou impregnáciou v spreji, zvyšujúcou odolnosť proti vode. Tieto materiály nikdy nečistíme!

Ostatnú obuv čistíte vodou, šetrným čistiacim prostriedkom a jemnou kefkou. Nikdy nepoužívajte látky ako alkohol, riedidlá, benzín či akékoľvek iné chemické látky. Po vyčistení obuv sušíme na suchom mieste pri izbovej teplote. Obuv nesušíme v blízkosti zdrojov tepla ani priamo na slnku. Dôležité je ošetrenie vlasových usní vhodnou impregnáciou v spreji, zvyšujúcou odolnosť proti vode. Tieto materiály nikdy nečistíme!

Udržba: pred a po použití obuvi prosím skontrolujte zapínanie a celistvosť podrážky – poškodenú obuv vyraďte. Obuv z povrstvenej, lakovanej usne: nečistoty umývajte slabým mydlovým roztokom, utrite osuchá a použite bezfarebný prostriedok určený na ošetrenie a impregnáciu zvrškového materiálu. Obuv z vlasovej usne a textilu: nečistoty odstráňte gumovou kefkou a prípravkami, ktoré sú určené na vlasovú usne a textil. Dôležité je ošetrenie vlasových usní vhodnou impregnáciou v spreji, zvyšujúcou odolnosť proti vode. Tieto materiály nikdy nečistíme!

Skladovanie, prepravа: V originálnom balení, v čistom, suchom a vyvetranom prostredí, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, prip. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany. Nikdy neskladujte obuv pod ťažkými predmetmi alebo v kontakte s ostrými predmetmi. Na prepravu používajte vhodný ochranný obal, napr. pôvodnú škatuľu. Pri skladovaní za normálnych podmienok (teplota a relatívna vlhkosť) je lehota použiteľnosti spravidla 4 roky)

Nosenie obuvi, životnosť: Táto obuv bola vyrobená z vysokokvalitných materiálov, ale v dôsledku podmienok na pracovisku a opotrebovania na niektoré ochranné vlastnosti postupne strácajú. Výrobca nemôže predvídať dátum použiteľnosti počas používania. Lehotu použiteľnosti môže ovplyvniť veľa faktorov, napríklad UV žiarenie, chlad, teplo, voda, soľ a ďalšie. V prípade poškodenia bezpečnostných častí obuvi alebo podošvy či zvršku prestaňte ju nosiť.

Upozornenie: Obuv je zakázané upravovať.

Záruka: Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby alebo iný rozpor s kúpnou zmluvou. Záruka sa nevzťahuje na zmeny vlastností obuvi, ktoré vznikli v priebehu času v dôsledku opotrebovania, prirodzenej zmeny vlastností materiálu alebo na chyby a nedostatky vzniknuté nedodržiavaním pravidiel a zásad správneho používania a ošetrovania obuvi. Nevhodne zvolený druh, veľkosť a šírka obuvi nemôžu byť dôvodom na neskoršiu reklamáciu.

Likvidácia: V súlade s platnou legislatívou.

Odolnosť proti poškrnutiu: Vezmite na vedomie, že stupeň protišmykovej ochrany je určený typom obuvi, typom podlahovej krytiny a znečistením. Vaša obuv vás nemôže ochrániť alebo bude ochrana podstatne znížená pri poškrnutí spôsobenom veľmi kĺzkou podlahovou krytinou (napríklad znečistenie kuchynským alebo minerálnym olejom a pod.). Za takýchto okolností je často jediným riešením buď zabrániť kontaminácii, alebo okamžite odstrániť znečistenie. Aj chôdza vonku po ťažkom alebo blativom teréne môže upchať bieliny podošvy, znížiť jej schopnosť odvodu nečistôt a tak aj odolnosť proti poškrnutiu.

Odolnosť proti prepichnutiu: Ak je obuv vybavená vložkou proti prepichnutiu, vezmite, prosím, na vedomie, že odolnosť obuvi proti prepichnutiu sa merala v laboratóriu pomocou štandardizovaných tŕňov a síl. Klince menšieho priemeru a vyššie statické alebo dynamické zaťaženie riziko prepichnutia zvyšujú. Za takých okolností by ste mali zvážiť ďalšie preventívne opatrenia. V súčasnosti sú v obuvi k dispozícii tri všeobecné typy vložiek odolných proti prenikaniu. Ide o typy z kovových a z nekovových materiálov, ktoré je nutné vybrať na základe posúdenia rizík súvisiacich s prácou. Všetky typy poskytujú ochranu proti riziku prepichnutia, ale každý z nich má iné ďalšie výhody alebo nevýhody vrátane týchto:

- **Kovový typ (napr. SIP, S3):** Je menej ovplyvnený tvarom ostrého predmetu/nebezpečenstvom (napr. priemer, geometria, ostrosť), ale z dôvodu technik výroby obuvi nemusí pokrývať celú spodnú časť topánky.
- **Nekovový typ (PS alebo PL alebo kategórie napr. S1PS, S3L):** Môže byť ľahší, pružnejší a poskytovať väčšie pokrytie, ale odolnosť proti prepichnutiu sa môže viac líšiť v závislosti od tvaru ostrého predmetu/nebezpečenstva (t. j. priemer, geometria, ostrosť). Z hľadiska poskytovanej ochrany sú k dispozícii dva typy. Typ PS môže poskytnúť ochranu pred predmetmi menšieho priemeru, než typ PL.

**ELEKTRICKÉ VLASTNOSTI – NEVZŤAHUJE SA NA ELEKTRICKY IZOLAČNÚ OBUV P

I	Όπως SB ή OB, συν Κλειστή περιοχή φτέρνας Αντιστατικά (A) Απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας (E)	**S1**	**O1**
I	Όπως S1 ή O1, συν Άνω μέρος ανθεκτικό στη διείσδυση και την απορρόφηση του νερού (WPA)	**S2**	**O2**
I	Όπως S2 ή O2, plus Σόλα ανθεκτική σε διάτρηση από τύπο Σόλα με σχέδιο	**S3** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **S3L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **S3S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	**O3** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **O3L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **O3S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)
II	Όπως SB ή OB, συν Κλειστή περιοχή φτέρνας Αντιστατική (A) Απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας (E)	**S4**	**O4**
II	Όπως S4 ή O4, συν Σόλη ανθεκτική σε διάτρηση από τύπο Σόλα με σχέδιο	**S5** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **S5L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **S5S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	**O5** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **O5L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **O5S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)
I	Όπως S2 ή O2, συν Αντοχή στο νερό του άνω μέρους υποδήματος (WR)	**S6**	**O6**
II	Όπως S3 ή O3, συν Αντοχή στο νερό του άνω μέρους υποδήματος (WR)	**S7** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **S7L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **S7S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	**O7** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **O7L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **O7S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)

Κατηγορία I: Υποδήματα κατασκευασμένα από δέρμα και άλλα υλικά, με εξαίρεση τα υποδήματα από καουτσούκ ή πολυμερή.
Κατηγορία II: Υποδήματα από πολυμερές (δηλ. πλήρος σχηματισμένο) συμπιεζομένου/χυτού από καουτσούκ (δηλ. πλήρος δουλευτούμενο).
Βασική απαίτηση για αντοχή στην ολίσθηση σε κεραμικά πλακίδια με λιπωδολειακό νάτριο (SLS) - χωρίς σαπούνι.
Πρόσθετη απαίτηση για αντοχή στην ολίσθηση σε κεραμικά πλακίδια με γλυκερίνη - σαπούνι SR
Εάν τα υποδήματα δεν έχουν ελεγχθεί ως προς την αντοχή στην ολίσθηση (π.χ. ειδικά υποδήματα με αιχμές, μεταλλικά καρφιά κ.λπ.), φέρουν τη σημανση "Ø".

Συντήρηση:Πριν και μετάτη χρήση του υποδήματος ελέγξτε παρακαλώ, π.χ. το κλείσιμο και την ακεραιότητα του πέλματος- απορρίψτε τα κατεστραμμένα υποδήματα. Υποδήματα από επενδυμένο δέρμα, βερνικωμένο δέρματος: πλύνετε τους χώρους με ήπιο σαπούνι, στεγνώστε και χρησιμοποιήστε ένα άχρωμο προϊόν συντήρησης για την περιποίηση και τον εμποτισμό του άνω υλικού. Υποδήματα από δέρμα καστόρι και υφάσματα: αφαιρέστε τους χώρους με λαστιχένια βουρτσάκι και προϊόντα σχεδιασμένα για δέρμα από καστόρι και υφάσματα. Είναι σημαντικό να περιποιηθείτε το δέρμα καστόρι με κατάλληλο εμποτισμό σε μορφή σπρέι για να αποβεί η αντοχή στο νερό. Αυτό να γίνεται δεν φτάνει ποτέ να λιπαίνονται!

Καθαρίστε τα υπόλοιπα υποδήματα με νερό, ένα ήπιο απορρυπαντικό και μια μαλακή βούρτσα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ουσίες όπως οινόπνευμα, διαλυτικό, βενζίνη ή άλλες χημικές ουσίες. Μετά την αφαίρεση του υπολύματος να το αποθηκεύετε σε χώρο μέτριας θερμοκρασία δωματίου. Στα κλωστά, προπαντός διχράτινα υποδήματα μετά την αφαίρεση τα μπαίνει σε καλαπόδια – διατηρούν το σχήμα του υποδήματος. Εάν υπάρχει διείσδυση νερού στα υποδήματα, ή υγράνθηκε το εσωτερικό μέρος λόγω ιδρώματων πολιών, να το στεγνώνετε αργά, σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 30°C. Θερμοκρασίες πάνω των 50°C το παραμορφώνουν, για' υτό μη το τοποθετείτε στην πτρή θερμότητας ή στο άμεσο περιβάλλον της. Πριν από το στέγνωμα, τοποθετήστε τα παπούτσια στους τεντωτήρες, ή τιμίτε τα παπούτσια με χαρτί εφημερίδων και αντικαταστήστε το υγρό χαρτί αρκετές φορές κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος. Το υπόδημα πριν από την πρώτη χρήση να το εμποτίσετε και να το περιποιείτε με ελαττώματα κατάλληλο μέσα περιποίησης, περιμένο να το περιποιείτε τακτικά με κατάλληλη κρέμαπου έχει ορισμένες ροές τυπίς.

Αποθήκευση, μεταφορά: Στην αρχική συσκευασία, σε καθαρό, στεγνό και αεριζόμενο περιβάλλον, χωρίς μόλυνση από υγραοία, βρωμιά, μούχλα ή άλλους παράγοντες, που μειώνουν το επίπεδο προστασίας. Μην αποθηκεύετε ποτέ τα υποδήματα κάτω από βαριά αντικείμενα ή σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα. Για τη μεταφορά, χρησιμοποιήστε κατάλληλη προστατευτική συσκευασία, π.χ. το αρχικό κουτί. Κατά την αποθήκευση από κανονικές συνθήκες (θερμοκρασία και σχετική υγρασία), η διάρκεια ζωής είναι συνήθως 4 έτη.)

Χρήση των υποδημάτων, διάρκεια ζωής: Αυτά τα υποδήματα κατασκευάστηκαν από υλικά υψηλής ποιότητας, αλλά λόγω των συνθηκών στο χώρο εργασίας και τη φθορά, μερικές από τις διαφορετικές ιδιότητες χάνονται σταδιακά. Ο κατασκευαστής ιδιοτήτες χρόνου και προβλέψει την ημερομηνία λήξης κατά τη διάρκεια της χρήσης. Πολλοί παράγοντες μπορούν να επηρεάσουν τη διάρκεια ζωής, όπως η UV ακτινοβολία, υπερβολική θερμότητα ή κρύο, το νερό, το αλάτι και άλλα. Σε περίπτωση χημικής των μερών αφορλείας των υποδημάτων ή της σόλας ή του επάνω μέρους, χρησιμοποιήστε ένα νέο ζευγάρι.

Προειδοποίηση: Τα υποδήματα δεν πρέπει να τροποποιούνται.

Εγγύηση:Η εγγύηση ισχύει για τα ελαττώματα κατασκευής ή άλλη αντίθεση με το συμβόλαιο αγοραπωλησίας, π.χ. μη ζενγάρι υποδήματος, συναπαζία τμήματος του υποδήματος, κλπ.Η εγγύηση δεν ισχύει για τις αλλαγές των ιδιοτήτων των υποδημάτων, που έχουν προκύψει στην πορεία του χρόνου λόγω φθοράς ή φυσικής αλλαγής των ιδιοτήτων του υλικού, ή για τα ελαττώματα που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανόνες και τις αρχές της καλής συντήρησης των υποδημάτων.Το ακατάλληλα επιλεγμένο ειδος το μέγεθος και το στυλ των υποδημάτωνδεν μπορεί να αποτελέσει λόγο για μετατρεχτέρη διαμαρτυρία.

Απόρριψη: σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Άντυχη στην ολίσθηση: Διαπιστώνεται, ότι ο βαθμός αντιολισθητικής προστασίας καθορίζεται από τον τύπο των υποδημάτων, τον τύπο της επένδυσης δαπέδου και τη βρομιά. Τα υποδήματα σας δεν μπορούν να σας προστατεύουν ή τα περιβάλλοντα θα μειωθεί σημαντικά σε περίπτωση ολίσθησης που προκαλείται από ένα πολύ ολισθηρό υλικό όπως δαπέδου (για παράδειγμα, μόλυνση με μαγειρικό ή οριικτέλιο κ.λπ.).Σε τέτοιες περιπτώσεις, η μόνη λύση είναι σίγουρα στη η πρόληψη της μόλυνσης, είτε η άμεση απομάκρυνση της βρομιάς. Επίσης, το στρατήγημα σε εξαιρετικά χώρο με βαρύ ή λιστιδώς έδαφος μαρεί να αφορά το πάτωμα με διάφορα υπολείμματα, όπως λάσπη ή χαλίκι. Η πρόταση, που έχει συσσωρευτεί στο δέξυρα της σόλας, η φθορά λόγω ζημιάς, η υποβάθμιση λόγω ορισμένων μολύνσεων του περιβάλλοντος, ή η υπέρβαση της ημερομηνίας χρήσης μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την αντίσταση στην ολίσθηση.

Αντοχή σε διάτρηση: Εάν το υπόδημα είναι εξοπλισμένο με παρέμβλημα κατά της διάτρησης, σημειώστε παρακαλώ ότι η αντίσταση του υποδήματος σε διάτρηση έχει μετρηθεί σε εργαστήριο χρησιμοποιώντας τυποποιημένες συνθήκες ελέγχου και δοκιμής. Τα καρφιά μικρότερης διαμέτρου και τα ψηφιδότερα σταταιά ή δυναμικά φορτία αυξάνουν τον κίνδυνο διάτρησης. Σε τέτοιες περιπτώσεις, θα πρέπει να εξετάσουν περαιτέρω προληπτικά μέτρα, έτσι του παρόντος υπάρχουν στα υποδήματα τρυς γυναικί τύπου ένθετων αντιεχιών στη διάτρηση. Πρόκειται για τύπους από μεταλλικά και μη μεταλλικά υλικά, τα οποία πρέπει να επιλέγονται με βάση την αξιολόγηση των κινδύνων που συνδέονται με την εργασία. Όλοι οι τύποι παρέχουν προστασία από τον κίνδυνο διάτρησης, αλλά ο καθένας έχει διαφορετικά πρόσθετα πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- **Μεταλλικός τύπος (π.χ. SIP, S3):** Επιτρέλεται λιγότερο από το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κίνδυνου (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα), αλλά μπορεί να μην καλύπτει ολόκληρο το κάτω μέρος της πατούσας λόγω των τεχνικών κατασκευής του υποδήματος.
- **Μη μεταλλικός τύπος (PS ή PL ή κατηγορία π.χ. S3PS, S3L):** Μπορεί να είναι ελαφρύτερο, πιο εύκαμπτο και να παρέχει μεγαλύτερη κάλυψη, αλλά η αντοχή σε διάτρηση μπορεί να ποικίλει ανάλογα με το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κίνδυνου (π.χ. διάμετρος, γεωμετρική οξύτητα). Όπου αφορά την παρεχόμενη προστασία, διατίθενται δύο τύποι. Ο τύπος PS μπορεί να προσφέρει καταλληλότερη προστασία από αντικείμενα μικρότερης διαμέτρου από τον τύπο PL.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ - ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΤΙΘΕΙ ΣΕ ΜΟΝΙΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΕΝ 50321-1:2018.

ΠΡΟΠΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΤΑ ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

Τα αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι απαραίτητο να ελαχιστοποιηθεί η συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού με τη διάχυση του ηλεκτροστατικού φορτίου για την εξάλειψη του κινδύνου ανάφλεξης από σπινθήρα, π.χ. εύφλεκτων ουσιών και ατμών, και όταν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ηλεκτρικό εξοπλισμό δεν εξαλείφεται πλήρως στο χώρο εργασίας. Τα αντιστατικά υποδήματα δημιουργούν αντίσταση μεταξύ του πέλματος και του εδάφους, αλλά ενδέχεται να μην παρέχουν πλήρη προστασία. Τα αντιστατικά υποδήματα δεν είναι κατάλληλα για εργασία σε ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις υπό τάση. Η ηλεκτρική αντίσταση των αντιστατικών υποδημάτων μπορεί να μειωθεί σημαντικά από την υγρασία. Τα συγκεκριμένα υποδήματα ενδέχεται να μην επιτύχουν την προβλεπόμενη λειτουργία τους εάν φορεθούν σε υγρό περιβάλλον. Τα υποδήματα τις κατηγορίας Ι ενδέχεται να απορροφήσουν υγρασία και να γίνουν αγώγιμα σε υγρό και βρεγμένο περιβάλλον. Τα υποδήματα κατηγορίας ΙΙ είναι ανθεκτικά στην υγρασία και πιο υγρασία και πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος βρεγμένου περιβάλλοντος.

Τα υποδήματα φορούνται σε συνθήκες όπου υπάρχει μόλυνση του υλικού της σόλας, οι χρήστες πρέπει πάντα να ελέγχουν τις αντιστατικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν την εισαγωγή στον επικίνδυνο χώρο.

Εκεί που χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα, η αντίσταση του δαπέδου θα πρέπει να είναι τέτοια, ώστε να μην ανιιφεύτει η προστατευτική λειτουργία των υποδημάτων.

Συνιστάται η χρήση αντιστατικών κάλτσων.

Τα, εν τοις, είναι απαραίτητο να φοριούνται, ότι τα υποδήματα του χρήστη, σε συνδυασμό με το περιβάλλον, να είναι ικανά να επιτελούν την αποτελούμενη λειτουργία, να διαξίονν το ηλεκτροστατικό φορτίο και να παρέχουν προστασία καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής τους. Συνιστάται η επιστγική αιστακέτρησης της ηλεκτρικής αντίστασης και η συχνή διενέργειά του σε τακτά χρονικά διαστήματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΤΡΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

Τα μερικώς ηλεκτρικά αγώγιμα υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται εκεί, όπου είναι απαραίτητο να ελαχιστοποιηθεί το ηλεκτροστατικό φορτίο στο συστατικό δυνατό χρονικό διάστημα, για παράδειγμα κατά τον χειρισμό με ικερικτικές ουσίες. Τα μερικώς ηλεκτρικά αγώγιμα υποδήματα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ηλεκτρικό εξοπλισμό ή καλώδια εξοπλισμού, επειδή δεν εξαλείφουν πλήρως τη σύνδεση γείωσης. Προκειμένου να διασφαλιστεί η μερική συμμόρφωση των υποδημάτων με την απαίτηση ότι ο χρήστης θα πρέπει να ελέγχουν τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων πάντα, πριν από την είσοδο σε επικίνδυνο περιβάλλον.

Συνιστάται να χρησιμοποιούνται κάλτσες που διαξίονν το ηλεκτρικό φορτίο. Εκεί που χρησιμοποιούνται μερικώς αγώγιμα υποδήματα, η αντίσταση του δαπέδου θα πρέπει να είναι τέτοια, ώστε να μην επιτυγχάνεται η προστατευτική λειτουργία των υποδημάτων.

Κατά τη χρήση, δεν θα πρέπει να υπάρχουν μονωτικά στοιχεία μεταξύ της πέλμας έντασης των υποδημάτων και της πατήσας του χρήστη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, του χρήστη θα συνιστάται να ελέγχει τα μονωτικά υποδήματα πέλμα (π.χ. φόρος πέλματος, κάλτσες), θα πρέπει να δοκιμαστούν οι πλήρεις ιδιότητες του συνδυασμού υπόδημα/ένδυσης.

Φόδιες πέλματος: Εάν τα προστατευτικά υποδήματα είναι εξοπλισμένα με εσωτερική σόλα, οι δοκιμές (εργονομίας και προστατευτικές ιδιότητες) θα πρέπει να πραγματοποιηθούν με αυτή την σόλα τοποθετημένη στο υποδήματα. Τα υποδήματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο με αυτήν την σόλα. Η σόλα μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με μια συγκρίσιμη σόλα, που παρέχεται από τον αρχικό κατασκευαστή των στελών, που παρέχεται από τον κατασκευαστή του σόλων, οι οποίες θα πληρούν έλεγχος τα χαρακτηριστικά του προτύπου με τα προδιαγράμματα υποδήματα ασφαλείας (εργασίας). Στα υποδήματα που παρέχονται χωρίς εσωτερικές σόλες, οι οποίες σε συνδυασμό με αυτά τα υποδήματα ασφαλείας (εργασίας), πληρούν το χαρακτηριστικά του σχετικού προτύπου.

SL - NAPOTKI ZA UPORABNIKA – serija obute: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND, FIBELINE,

Natančno preberite ta navodila. Pred uporabo obuteve dobro preizkusite. Neprimerno izbrana vrsta, velikost, širina ali oblika lesnja vzrok za kasnejšo reklamacijo.

- Obuteve uporabljajte v okolju in v skladu z namenom, za katerega je predvidena.
- Obutev obvarujte z zlico za obuvanje, pred obuvanjem si odvežite vezalke, da ne polomite petnega dela obutve.
- Obutev pogosto menjavajte, predvsem ob deževnem vremenu ali močnejšem znojenju nog.
- Obutev varujte:
	- pred mehanskimi poškodbami
	- pred zmočenjem, če je obutev izdelana iz katerokoli viste usnja, če nima posebne nepremočljive obdelave,
	- pred sikom s kislinami, koncentriranimi detergenti, topili ipd.

Pomembno opozorilo: izbira pravilne obutve je odvisna od predvidenih nevarnosti, ki so tipične za Vaše delovno okolje ter od zahtevane stopnje zaščite. Za to izbiro je odgovoren delodajalec, dužan je da pre uporabe odredi in izbrati pravo vrsto obutve. Pomembno je, da je izbrana obutev primerna zahtevam, ki jih ima delavec pri svojem delu. Ako uporabnik ne zna, je neko vreme izložen nevarnosti, ki mu grozi, ali pa ne prepoznava nevarnosti in kupec posvetuje in zagotovita, da gre za pravo obutev, če je to sploh mogoče. Delovnim razmeram in pričakovanemu tveganju je treba prilagoditi tudi območila in drugo OZO. **Stopnja zaščite, označevanje obuće:**Oznaka CE pomeni, da to obutev spadajo zahteve Uredbe (EU) št. **2016/425** o vezi sa ličnom zaštitom. **Namen proizvoda:** Preizvod spada u II. kategoriju sporne i obuhvaća na način da je osnovna funkcija zaštita noga protiv površinskih rizika koji mogu da budu uzrokovane prilikom nesreća u radnoj sredini za koju je zaštitna obuća namenjena. Svaka vrsta obuće je namenjena za drugu radnu sredinu. Namena određuje vrstu materijala, konstrukcije, izrade i održavanja. Kod izbora obuće u obzir treba uzeti svrhe za koje ćete obuću koristiti. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova obuća je predviđena za korišćenje tamo gde korisnik nije izložen mehaničkim rizicima koji mogu ugroziti funkcionisanje kapicom otpornom na udarce najmanje 200 J i kompresija najmanje 15 kN. Preporučene profesije: tamo gde preti rizik od pada predmeta na noge. Gradevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi itd. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova obuća je predviđena za korišćenje tamo gde korisnik nije izložen mehaničkim rizicima koji mogu ugroziti funkcionisanje kapicom otpornom na udarce najmanje 200 J i kompresija najmanje 15 kN. Preporučene profesije: tamo gde preti rizik od pada predmeta na noge. Gradevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi itd. Ako je obuća opremljena sa šiljkom ili ojačanjem, preterano stanjivanje materijala, pare, habanje ili deformacija đonjeg dela može uticati na zaštitna svojstva obuće. Ne koristite obuću koja je oštećena ili koja pokazuje znakove habanja koji bi mogli uticati na njenu otpornost na udarce. Ne koristite obuću koja je bila izložena agresivnim supstancama, osim ako je obuća otporna na takve supstance. Ne koristite obuću koja je bila izložena ekstremnim temperaturama koje mogu uticati na njenu otpornost na udarce. Ne koristite obuću koja je bila izložena vatri. Ne koristite obuću koja je bila izložena vatri. Ne koristite obuću koja je bila izložena vatri

BS – UPUTSTVA ZA KORISNIKA - serija obuće: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND, FIBELINE.

Pažljivo pročitajte ova uputstva. Prije upotrebe obuću isprobajte. Nepravilno odabrana vrsta, veličina, širina ili oblik obuće ne predstavljaju razlog za reklamaciju.

- Obuću koristite u sredini u skladu s namjenom obuće.
- Obuću obujte sa žlicom za cipele, s olabavljenim vezicama da se dio pete ne bi deformirao.
- Često mijenjajte cipele, prije svega u kišnom vremenu ili prilikom pojačanog znojenja stopala.
- Zaštitite obuću: od mehaničkog oštećenja;
  da se ne smoči ako je obuća izrađena od bilo koje vrste kože, ako nema specijalnu vodootpornu obradu,
  od dodira sa hemikalijama, (ako nije ispitana na otpornost od hemikalija), od koncentriranih deterdženata, rastvarača itd.

Važno upozorenje: Odabir prave obuće može spriječiti ili ograničiti nastanak mnogih oštećenja stopala te sačuvati njihovu zdravu funkciju. Poslodavac odgovara za pravi izbor obuće i obvezan je prije korištenja identificirati i odabrati pravi tip obuće. Važno je da obuća odabrana za nošenje odgovara zahtijevanoj zaštiti i sredini u kojoj se nosi. Ako sredina nošenja nije poznata, vrlo je važno da između proizvođača i kupca dođe do konzultacije, ukoliko je to moguće, da se izaberu odgovarajuća obuća. Također je neophodno prilagoditi vanjsku odjeću i drugim OZO radnim uvjetima i očekivanoj opasnosti. **Stepen zaštite, oznake:** Oznaka CE znači da obuća ispunjava zahtjeve iz Uredbe (EU) **2016/425** vezane za tip osobne zaštite. **Svrha korištenja:** Proizvod spada u II. kategorija osobne zaštitne opreme (OZO). Njegova osnovna namjena je zaštita stopala od ozljeda koje mogu nastati u nezgodama na radnom mjestu i na sobnoj temperaturi. Iz navedene namjene proizlazi da koja je namijenjena. Za svaku namjenu upotrebe koristi se drukčiji tip obuće. Namjena obuće utiče na odabir tipa materijala izvedbe, konstrukcije, izvedbe i sve ostale karakteristike. Prilikom odabira obuće neophodno je biti svjestan svrhe u koju želite koristiti cipele. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** znači bezbjednosna obuća sa zaštitnom kapicom koja je sposobna da izdrži udarnu energiju od najmanje 15 kN. Preporučena upotreba za zaštitnu obuću koja pruža osnovne zahtjeve za sigurnost, tamo gdje postoji opasnost od padanja predmeta na noge. Građevinarstvo, metalna industrija, održenici poljoprivredni radovi i slično. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova je obuća predviđena za upotrebu tamo gdje korisnik u uobičajenim radnim uvjetima nije izložen mehaničkim opasnostima (osobito ne udarima i smrvljenju), a da pritom zadržava osjetljivost stopala tijekom izvođenja određenih radova. Preporučena upotreba je sklađenja zanimanja: poljoprivreda, laka industrija, servisne usluge, radovi na održavanju, logistika, transport i slično. Ako je obuća opremljena žutim ideogramom 'ESD', također odgovara sljedećim standardima: EN 61340-4-3 - Elektrostatika - standardne metode ispitivanja za posebne primjene - obuća; EN 61340-5-1 - Elektrostatika - zaštita elektronskih komponenti od elektrostatičkih učinaka. Opiti zaštitnosi. ESD obuća mora se testirati na ESD testeru jednom u smjeni.

Upozorenje za korisnika: obuća može da se koristi samo u gore opisane svrhe. Prilikom oštećenja obuće (abrazija, pretjeranо stanjivanje materijala, napuknuće potplata, šivova i sličnog), dotiaci do smanjenja zaštitne funkcije, preporučuje se da se obuća ne koristi i da se ne koristi dalje gore spomenutih zakonskih i tehničkih propisa. Osim osnovnih zahtjeva standarda EN ISO 20347 ili ISO 20345, na obuću se mogu odnositi i drugi zahtjevi. Ovi dodatni zahtjevi za specifičnu upotrebu obuće označeni su simbolima i / ili kategorijama (vidi tablu). Ove kategorije znače najopsežnije kombinacije koje uključuju i osnovne i dodatne zahtjeve.

		SIMBOL	DODATNI ZAHTJEVI/KARAKTERISTIKA
Kompletna obuća		$I_{(a)}$	Dion otporan na probijanje (min 1100 N) - metalni uložak, testiran na šiljku Ø 4,5mm
		$PL^{(a)}$	Dion otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testiran na šiljku Ø 4,5mm
		$PS^{(a)}$	Dion otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testiran na šiljku Ø 3mm
		E	Električna svojstva
		C	Djelomično otporna obuća (maks. otpor 100 kΩ)
		A	Antistatička obuća (opseg otpora 100 kΩ do 1000 MΩ)
			Otpornost na nepovoljna okruženja
		HI	Izolacija donjeg dijela cipele od topline
		CI	Otpornost donjeg dijela cipele na hladnoću
		E	Apsorpcija energije u predjelu pete (min. 20 J)
		WR	Otporna na vodu
		M	Zaštita gornjeg dijela stopala
		AN	Zaštita za gležnja
		CR	Otpornost na sječenje
		SC	Otpornost zaštitnog vrha cipele na abrazije (Scuff cap)
		SR	Otpornost na klizanje na keramičkim podnim pločicama sa glicerolom
Vrh		WPA[b]	Otpornost na prodiranje i apsorpciju vode
Đon		HRO	Otpornost na dodirnu toplotu
		FO	Otpornost na leživa ulja - ulja i ugljovodonike
		LG	Stajati na merdevinama

[a] Neophodno je odabrati jednu od tri mogućnosti

[b] Prodiranje i apsorpcija vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S), tiče se samo gornjih materijala i ne garantira potpunu vodootpornost cipele cijele, Hibridna obuća označena je sa „SBH"

KATEGORIJA RADNE I ZAŠTITNE OBUĆE

Klasa	Zahtjevi	Kategorija prema EN ISO 20345 Zaštitna obuća (SB)	Kategorija prema EN ISO 20347 Radna obuća (OB)
I ili II	**SB ili OB**	**Osnovni bezbijednosni zahtjevi**	
I	Kao SB ili OB, plus Zatvoreni predio pete Antistatička (A) Apsorpcija energije na predjelu pete (E)	**S1**	**O1**
I	Kao S1 ili O1, plus Gornji dio otporan na probijanje i apsorpciju vode (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kao S2 ili O2, plus Dion otporan na probijanje prema vrsti Đon sa dezenom	**S3** (metalni uložak tipa P) ili **S3L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S3S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O3** (metalni uložak tipa P) ili **O3L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O3S** (nemetalni uložak vrste PS)
II	Kao SB ili OB, plus Zatvoreni predio pete Antistatička (A) Apsorpcija energije u predjelu pete (E)	**S4**	**O4**
II	Kao S4 ili O4, plus Đon otporan na probijanje prema vrsti Đon sa dezenom	**S5** (metalni uložak vrste P) ili **S5L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S5S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O5** (metalni uložak vrste P) ili **O5L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O5S** (nemetalni uložak vrste PS)
I	Kao S2 ili O2, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S6**	**O6**
I	Kao S3 ili O3, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S7** (metalni uložak vrste P) ili **S7L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S7S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O7** (metalni uložak vrste P) ili **O7L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O7S** (nemetalni uložak vrste PS)

Razred I: Obuća izrađena od kože i drugih materijala, osim obuće kompletno od gume ili polimera.
Klasa II: Obuća potpuno od polimera (tj. potpuno oblikovana) uključujući potpuno od gume (tj. potpuno vulkanizirana.
Osnovni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama natrijum lauril sulfatom (SLS) - bez sumbola.
Dodatni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama sa glicerolom - simbol SR
Ako obuća nije ispitana na otpornost na klizanje (npr. specijalna obuća sa šiljcima, metalnim nitnama i sl.), označena je sa „O".

Održavanje: Prije i poslе upotrebe obuće, možmo da provjerite, primjerice, način pričvršćivanja i sjedovitost popleta - otiščene cipele izbacite. Obuću od viševlaknе lakirane kože: prljavštinu pertite slabom otopinom sapuna, obrišite suhom i koristite bezbojno sredstvo namijenjeno za obradu i impregnaciju gornjeg materijala. Obuća od vlaknaste kože i tekstila: **prljavštinu** uklonite gumenom četkom i proizvodnima namijenjenom za kožu, koža i tekstil. Važno je tretirati krzno odgovarajućim impregnacijom u spreju, čime se povećava otpornost na vodu. Nikada ne kremirajte ove materijale!

Ostalu obuću čistite vodom, blagim deterdžentom i mekanom četkom. Nikada ne koristite materije poput alkohola, otapala, benzina ili bilo koje druge hemikalije. Nakon skidanja, izvrne čarape na suhom mjestu i na sobnoj temperaturi. U zatvorene, a pogotovo u kožne cipele nakon skidanja, treba namjestiti nateznače - zadržavaju oblik cipela. Ako je voda prodrla u cipele ili je iznutra postala vlažna zbog znojenja stopala, osušite je polako na temperaturi koja ne prelazi 30 °C. Temperature iznad 50 °C oštećuju cipele, zato ih ne sušite na ili u neposrednoj blizini izvora topline. Prije sušenja stavite u cipele novinskim papirom i nekoliko puta tijekom sušenja promijenite papir. Prije prve upotrebe, impregnirajte i obratite pažnju na područja koja su najviše izložena habanju. Prilikom odabira obuće neophodno je biti svjestan svrhe u koju želite koristiti cipele. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** znači bezbjednosna obuća sa zaštitnom kapicom koja je sposobna da izdrži udarnu energiju od najmanje 15 kN. Preporučena upotreba za zaštitnu obuću koja pruža osnovne zahtjeve za sigurnost, tamo gdje postoji opasnost od padanja predmeta na noge. Građevinarstvo, metalna industrija, održenici poljoprivredni radovi i slično. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova je obuća predviđena za upotrebu tamo gdje korisnik u uobičajenim radnim uvjetima nije izložen mehaničkim opasnostima (osobito ne udarima i smrvljenju), a da pritom zadržava osjetljivost stopala tijekom izvođenja određenih radova. Preporučena upotreba je sklađenja zanimanja: poljoprivreda, laka industrija, servisne usluge, radovi na održavanju, logistika, transport i slično. Ako je obuća opremljena žutim ideogramom 'ESD', također odgovara sljedećim standardima: EN 61340-4-3 - Elektrostatika - standardne metode ispitivanja za posebne primjene - obuća; EN 61340-5-1 - Elektrostatika - zaštita elektronskih komponenti od elektrostatičkih učinaka. Opiti zaštitnosi. ESD obuća mora se testirati na ESD testeru jednom u smjeni.

Upozorenje za korisnika: obuća može da se koristi samo u gore opisane svrhe. Prilikom oštećenja obuće (abrazija, pretjeranо stanjivanje materijala, napuknuće potplata, šivova i sličnog), dotiaci do smanjenja zaštitne funkcije, preporučuje se da se obuća ne koristi i da se ne koristi dalje gore spomenutih zakonskih i tehničkih propisa. Osim osnovnih zahtjeva standarda EN ISO 20347 ili ISO 20345, na obuću se mogu odnositi i drugi zahtjevi. Ovi dodatni zahtjevi za specifičnu upotrebu obuće označeni su simbolima i / ili kategorijama (vidi tablu). Ove kategorije znače najopsežnije kombinacije koje uključuju i osnovne i dodatne zahtjeve.

		SIMBOL	SUPPLERENDE KRAV/KARAKTERISTIKA
Komplet fodtøj		$I_{(a)}$	Skosål modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - metalindlæg, testet med nål Ø 4,5mm
		$PL^{(a)}$	Skosål modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - ikke-metallisk indlæg, testet med nål Ø 4,5mm
		$PS^{(a)}$	Skosål modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - ikke-metallisk indlæg, testet med nål Ø 3mm
		E	Elastiske egenskaber
		C	Delvis indstiftet fodtøj (maks. modstand 100 kΩ)
		A	Antistatisk fodtøj (modstandsrække 100 kΩ - 1000 MΩ)
			Modstandsdygtighed over for uforedelagtige miljøer
		HI	Isolering af fodtøjets nederste del mod varm
		CI	Isolering af fodtøjets nederste del mod kulde
		E	Energiabsorbering i hælen (min. 20 J)
		WR	Modstandsdygtighed over for vand
		M	Vristbeskyttelse
		AN	Ankelbeskyttelse
		CR	Modstand mod gennemstødning
		SC	Kappens modstandsdygtighed over for slid (Scuff cap)
		SR	Modstandsdygtighed over for skrid på keramiske gulvfliesten med glycerol
Overdel		WPA^{b}	Modstandsdygtighed over for vandgennemtrængelighed og absorbering
Skosål		HRO	Modstandsdygtighed over for kontakt med varme
		FO	Modstandsdygtighed over for brændselsolier – olier og kulbrinter
		LG	Stige greb

[a] Kun en af de tre muligheder skal vælges

[b] Vandtæthed (WPA, S2, S3, S3L, S3S) gælder kun topmaterialer og garanterer ikke hele fodtøjets fulde vandtæthed, Hybridt fodtøj merkes med "SBH"

KATEGORIER AF ARBEJDS- OG SIKKERHEDSSKO

Klasse	Krav	Kategori iht. EN ISO 20345 Sikkerhedssko (SB)	Kategori iht. EN ISO 20347 Arbejdssko (OB)
1 eller II	**SB eller OB**	**Grundlæggende sikkerhedskrav**	
I	som SB eller OB, plus Lukket hælkonstruktion Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)	**S1**	**O1**
I	som S1 eller O1, plus Overdel modstandsdygtig over for vandgennemtrængning og absorbering (WPA)	**S2**	**O2**
I	som S2 eller O2, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster	**S3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
II	som SB eller OB, plus Lukket hælkonstruktion Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)	**S4**	**O4**
II	som S4 eller O4, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster	**S5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
I	som S2 eller O2, plus Vandtætheed af det komplette fodtøj (WR)	**S6**	**O6**
I	som S3 eller O3, plus Vandtætheed af det komplette fodtøj (WR)	**S7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)

Klasse I: Fodtøj fremstillet af læder og andre materialer, undtagen fodtøj helt af gummi eller polymer.
Klasse II: Fodtøj helt i polymer (dvs. støbt som en helhed), herunder fodtøj helt i gummi (dvs. vulkaniseret som en helhed).
Grundlæggende krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med natriumlaurylsulfat (SLS) - intet symbol.
Yderligere krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med glycerol - symbol SR
Hvis fodtøjet ikke er testet for skridsikkerhed (f.eks. specielt fodtøj med pigge, metalknopper osv.), er det merket med "O".

Vedligeholdelse: Først og fremmest, tjek fx fodtøjets lukning og sålens tørhed fornd for og efter skoenes anvendelse. Efhvert beskadiget fodtøj skal bortskaffes. Fodtøj lavet af overtrukket, lakeret læder: vask sneavt af med en mild sæbeopløsning; tør det, og brug et farveløst middel beregnet til behandling og imprægnering af overfladematerialet. Fodtøj lavet af læder med en kurv uv tekstil: fjern snavset med en gummibørste og midler, der er beregnet til læder med en kort luv og tekstil. Det er utigt at behandle læder med en kort luv med egnet imprægnering i spray, der øger modstandsdygtigheden over for vand. Man må aldrig påføre creme på disse materialer!

Andet fodtøj bør vaskes med vand, et nansomt rensemiddel og en blid børste. Anvend aldrig stofferne som alkohol, opløsningsmidler, benzin eller andre kemiske stoffer. Når du tager skoene af, skal de opbevares et tørt sted ved stuetemperaturen. Anvend skostivere inde i hælet, ister læder fodtøj. Den bedste skoene form. Hvis vand har trængt inde i fodtøjet eller hvis indersålen er blevet fugtig som følge af fodsvedt, skal det tørres langsomt, ved en temperatur der ikke overstiger 30 °C. Temperaturer over 50 °C beskadiget skoene. Tør derfor ikke fodtøjet på en varmekilde eller i nærheden deraf. Inden du tørrer fodtøjet, pladser skostiveren eller avispapirt inde i skoene. Bliver papiret fugtigt skal det udskiftes i løbet af tørringen. For skoene tages i brug første gang, skal fodtøjet imprægneres og behandles med egnede behandlingsmidler. Derefter skal det regelmæssigt imprægneres med en passende creme.

Opbevaring, transport: I optimal emballage, i et rent, tørt og ventileret miljø, fri for kontaminering af fugt, snavs, svampe eller andre skadelige faktorer, der reducerer beskyttelsesniveauet. Fodtøjet må aldrig opbevares under direkte eksponering for varme, direkte sollys eller kemiske produkter. Til transport - brug egnet beskyttende emballage, fx den oprindelige æske. Ved opbevaring under normale forhold (temperatur og relativ fugtighed) er holdbarheden normalt 4 år)

Brugen af skoene og deres levetid: Fodtøjet er fremstillet af højtkvalitetsmaterialer, men som følge af betingelserne på arbejdspladsen og slid vil de beskyttende egenskaber efterhånden reduceres. Producenten kan ikke forudsige holdbarheden under brug. Holdbarheden kan påvirkes af mange faktorer såsom UV-stråling, kulde, varme, vand, salt og andet. Hvis skoens sikkerhedsdele eller sålen eller overdelen er beskadiget, skal de bruge er nyt par.

Bemærk: Fodtøjet må ikke modificeres.

Garanti: Garantien omfatter fremstillingsdefekter eller andre konflikter med fodkravsdelen. Garantien omfatter ikke fodtøjets anordede egenskaber, der opstår som følge af normal tiden som følge af slid, eller naturlige ændringer i materialets egenskaber, eller defekter og mangler, der opstår som følge af mangelende overholdelse af regler og principper for korrekt anvendelse og behandling af sko. En uegnet skotype, storrelse og bredde kan ikke være genstand for en senere reklamation.

Bortskaffelse: i henhold til gældende love og forskrifter.

Skridsikkerhed: Bemærk, at graden af skridsikkerhed bestemmes af typen af fodtøj, typen af gulvbelægning og svavs. Dit fodtøj kan ikke beskytte dig, eller beskyttelsen vil blive væsentligt reduceret i tilfælde af skrid på en meget glat gulvbelægning (f.eks. forurenet med madolie eller mineralsk olie osv.) Under sådanne omstændigheder er den sneste løsning at enten at fodtøjets forsænning eller at fjerne forureninngen med det samme. At gå udendors i tungt eller mudret terræn kan også tilstoppe dine sko monster med diverse snavs som mudder eller grus. Forurening, der har ophobet sig i sålmønstret, slid, skader, nedbrydning som følge af visse miljøforureninger eller overskridelse af levetidsdatoen kan påvirke skridsikkerhedsen betydeligt.

Modstand mod gennemstødning: Hvis fodtøjet er udstyret med en indersål, med gennemstødning bemerk venligst, at skoens **modstand mod gennemstødning er blevet målt i et laboratorium med standardiserede dorne og kræfter.** Pigge med mindre diameter og højere stabilee giver dynamiske belastninger på indersålen. Sålen kan være utilstrækkelig for man overvejе yderligere sikkerhedsforanstaltninger. Der findes i øjeblikket tre generelle typer af indlægssåler til fodtøj, der er designede til at beskytte mod gennemstødning. Det er metalliske og ikke-metalliske typer, der skal vælges på baggrund af en vurdering af de risici, der er forbundet med arbejdet. Alle typer beskyttet mod risikoen for gennemstødning, men de har hver især andre fordele eller ulemper, herunder følgende:

- **Metallisk type (f.eks. SIP, S3):** Den er mindre påvirket af formen på den skarpe genstand/fare (f.eks. diameter, geometri, skarphed), men dækker måske ikke hele underside og beskytter måske ikke tilstrækkeligt.
- **Ikke-metallisk type (PS eller PL eller kategorier såsom SIP5, S3L):** Kan være lettere, mere fleksible og give større dækning, men modstanden mod gennemstødning kan variere mere afhængigt af formen på den skarpe genstand/fare (fx. diameter, geometrisk skarphed). Der finder to typer, hvad angår den ydede beskyttelse. PS-typen kan tilbyde mere passende beskyttelse mod genstande af mindre diameter end PL-typen.

ELEKTRISKE EGENSKABER – G-ELDER IKKE FOR ELEKTRISK ISOLERENDE FODTØJ IHT. EN 50321-1:2018.
MEDDELELSE VEDRØRENDE ANTISTATISK FODTØJ

Antistatisk fodtøj skal anvendes, hvor det er nødvendigt at minimere akkumuleringen af statisk elektricitet for at udelukke faren for gnistændning, af fx brandfarlige stoffer og dampe, og hvis der på arbejdspladsen ikke helt kan udelukkes risikoen for elektrisk kortslutning fra et elektrisk apparat under spænding. Antistatisk fodtøj skal beskytte indersål i et fugtigt og vådt miljø. Fodtøj i Klasse I kan absorbere fugt og vand gennem overdelen i et fugtigt og vådt miljø. Fodtøj i Klasse II er modstandsdygtigt over for fugtige og våde omgivelser og skal kun anvendes hvis der ingen risiko er for disse forhold.

Hvis fodtøjet bæres under forhold, hvor der sker forurening af sålematerialet, bør brugerne altid kontrollere fodtøjets antistatiske egenskaber, før de går ind i et farligt område.

Hvis der anvendes antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke opheves. Det anbefales at bruge antistatiske sokker.

Det er derfor nødvendigt at sikre, at bæreres fodtøj, i kombination med miljøet, er i stand til at udføre den krævede funktion med at aflede elektrostatisk ladning og yde beskyttelse i hele dets levetid. Det anbefales at indføre egne tests af elektrisk modstand og udføre dem ofte med jævne mellemrum.

MEDDELELSE OM DELVIST LEDENDE FODTØJ

Delvist elektrisk ledende fodtøj bør bruges, hvor det er nødvendigt at minimere elektrostatisk opladning på kortest mulig tid, f.eks. ved håndtering af eksplosive stoffer. Delvist elektrisk ledende fodtøj bør ikke bruges, medmindre risikoen for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller komponenter under vekselt- eller jævnstrøm er helt elimineret. For at sikre fodtøjets delvise ledningsevne er det fastsat en grænse for elektrisk modstand på 100 kΩ for det nye fodtøj.

Under brug kan den elektriske modstand i fodtøj lavet af ledende materiale ændre sig betydeligt på grund af bøjning og tilsmudsning, så det er nødvendigt at sikre, at produktet udfører den krævede funktion med at aflede elektrostatisk ladning i hele dets levetid. Det anbefales derfor, om nødvendigt at brugeren indfører sin egen elektriske modstandstest og udfører den med jævne mellemrum. Disse målinger og de andre tests, der er anført nedenfor, bør vare en rutinemessig del af et program til forebyggelse af arbejdsskader.

Hvis fodtøj bæres under forhold, hvor sålematerialet er forurenet med stoffer, der kan øge fodtøjets elektriske modstand, bør brugerne altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, før de går ind i et farligt område.

Det anbefales at bruge sokker, der afleder den elektriske ladning. Hvis der anvendes delvis antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke udlignes.

Når skoen bruges, må der ikke være isolerende komponenter mellem skoens indersål og brugerens fod. Hvis det placeres indlægssåler (f.eks. indlægsindersål, sokker) mellem brugerens strukture indersål, skal det elektriske egenskaber for kombinationen af sko og indlæg testes.

Indlægsindersål: Hvis beskyttelsesfodtøjet har en indersål, er testen (ergonomiske og beskyttende egenskaber) bliver udført med denne indersål placeret i fodtøjet. Sko må kun anvendes med denne indersål. Indersålen må kun udskiftes med en tilsvarende indersål, der er identisk med den oprindelige skopodukset eller af en indersålsprodusent, der fuldt ud opfylder standardens egenskaber med den pågældes sikkerhedsarbejds)sko. For sko, der blev leveret uden indersål, blev testen udført uden indersål. Kun indlægssåler, der opfylder egenskaberne i den relevante standard, må bruges sammen med disse sikkerheds(arbejds)sko.

ES – INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO: calzado serie: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND, FIBELINE.

Lea con atención este manual. Pruébese bien el calzado antes de usarlo. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamo,

- Utilice el calzado en un entorno apropiado para su uso previsto.
- Póngase el calzado con ayuda de un calzador y con los cordones desatados y sueltos para evitar deformar el talón.
- Cambie el calzado con frecuencia, en particular con clima lluvioso o mayor sudoración de los pies.
- Proteja el calzado de:
  daños mecánicos,
  de mojarse si el calzado es de cualquier tipo de piel, a menos que tenga un tratamiento especial impermeable, del contacto con sustancias químicas (si no se ha comprobado su resistencia química), detergentes concentrados, disolventes, etc.

Advertencias importantes: La elección del tipo de calzado debe basarse en una estimación de los riesgos en el lugar de trabajo y en el grado de protección requerido. Esto es responsabilidad del empleador, quien está obligado a seleccionar el tipo correcto de calzado antes de su uso. Es importante que el calzado elegido sea adecuado para la protección requerida y el entorno en el que se utiliza. Si no se conoce el entorno de uso, es muy importante consultar al vendedor para asegurarse de que, en la medida de lo posible, se utiliza el calzado correcto. La indumentaria y el resto del EPP también deben adaptarse a las condiciones laborales y los riesgos previstos.

Grado de protección, marcas: La marca CE indica que el producto conforma con los requisitos del Reglamento (UE) **2016/425** relativo a la protección personal. **Uso previsto:** El producto pertenece a la categoría II de equipos de protección personal cuya función básica es proteger a los pies de lesiones que pueden ocurrir debido a accidentes en los entornos laborales a los que está destinado. Para cada uso previsto hay un tipo adecuado de calzado, que se determina según el material, el diseño y el mantenimiento. Al elegir el calzado deben tenerse en cuenta su uso previsto. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indica calzado de seguridad con puntera de seguridad capaz de soportar un impacto de al menos 200 J y una compresión de al menos 15 kN. Profesiones recomendadas: donde existe el riesgo de caída de objetos en los pies. Construcción, industria metalúrgica, algunos trabajos agrícolas, etc. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** indica calzado de trabajo. Este calzado está destinado a un uso en el que el usuario no este expuesto a riesgos mecánicos (impacto o compresión), en condiciones normales de trabajo, manteniendo la sensibilidad del pie durante el trabajo. Profesiones recomendadas: agricultura, industria ligera, servicios, mantenimiento, logística, transporte, etc. Si el calzado tiene el pictograma amarillo ESD cumple también con las siguientes normas: EN 61340-4-3 – Electrostática - métodos de prueba estándar para aplicaciones específicas – Calzado; EN 61340-5-1 – Electrostática – Protección de componentes electrónicos contra efectos electrostáticos. Requisitos generales. El calzado ESD debe probarse una vez por turno en un probador ESD.

Advertencia para el usuario: el calzado solo puede usarse para el propósito descrito anteriormente. Si el calzado está dañado (pinchazos, adelgazamiento excesivo del material, rotura, desgaste o deformación de la suela, costuras, etc.), el nivel de protección se reduce y el producto deja de ser conforme en el sentido de la normativa legal y técnica antes mencionada. Además de los requisitos básicos de las normas EN ISO 20347 o EN ISO 20345, el calzado puede estar sujeto también a otros requisitos relacionados con su uso concreto y están indicados con símbolos y/o categorías (ver tabla). Estas categorías representan las combinaciones más extendidas de requisitos básicos y adicionales.

		SÍMBOLO	REQUISITOS/CARACTERISTICAS ADICIONALES
Calzado completo		$I_{(a)}$	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla metálica, probado con clavos Ø 4,5mm
		$PL^{(a)}$	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla no metálica, probado con clavos Ø 4,5mm
		$PS^{(a)}$	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla no metálica, probado con clavos Ø 3mm
		Propiedades eléctricas	
		C	Calzado parcialmente conductor (resistencia máx. 100 kΩ)
		A	Calzado antiestático (rango de resistencia 100 kΩ a 1000 MΩ)
		Resistencia a entornos adversos	
		HI	Aislamiento térmico de la suela contra el calor
		CI	Aislamiento térmico de la suela contra el frío
		E	Absorción de energía en la zona del talón (mín. 20 J)
		WR	Resistente al agua
		M	Protección del empeine
		AN	Protección del tobillo
		CR	Resistencia a los cortes
		SC	Resistencia de la puntera de protección (Scuff cap)
		SR	Antideslizamiento en baldosas de cerámica con glicerina
Superficie	WPA^{b}	Resistencia a la penetración y absorción de agua	
Suela	HRO	Resistencia al calor por contacto	
	FO	Resistencia a aceites combustibles - aceites e hidrocarburos	
	LG	Agarre en escaleras	

[a] Debe seleccionarse una de las tres opciones

[b] La penetración y absorción de agua (WPA, S2, S3, S3L, S3S) sólo se aplica a los materiales de la parte superior y no garantiza la impermeabilidad completa de todo el calzado,
El calzado híbrido lleva la marca "SBH"

CATEGORIAS DE CALZADO DE TRABAJO Y SEGURIDAD

Clase	Requisitos	Categoría según EN ISO 20345 Calzado de seguridad (SB)	Categoría según EN ISO 20347 Calzado de trabajo (OB)
I o II	**SB u OB**	**Requisitos básicos de seguridad**	
I	Como SB u OB, más Talón cerrado Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S1**	**O1**
I	Como S1 u O1, más Parte superior impermeable y resistente al agua (WPA)	**S2**	**O2**
I	Como S2 u O2, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S3** (plantilla metálica tipo P) o **S3L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S3S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O3** (plantilla metálica tipo P) o **O3L** (plantilla no metálica tipo PL) o **O3S** (plantilla no metálica tipo PS)
II	Como SB u OB, más Talón cerrado Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S4**	**O4**
II	Como S4 u O4, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S5** (plantilla metálica tipo P) o **S5L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S5S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O5** (plantilla metálica tipo P) o **O5L** (plantilla no metálica tipo PL) o **O5S** (plantilla no metálica tipo PS)
I	Como S2 u O2, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S6**	**O6**
I	Como S3 u O3, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S7** (plantilla metálica tipo P) o **S7L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S7S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O7** (plantilla metálica tipo P) o **O7L** (plantilla no metálica tipo PL) o **O7S** (plantilla no metálica tipo PS)

Clase I: Calzado de cuero y otros materiales, excluido el calzado totalmente de caucho o polímero.
Clase II: Calzado integramente de polimero (es decir, moldeado en su totalidad), incluido el calzado de caucho vulcanizado o de cuero, vulcanizado en su totalidad).
Requisito básico de resistencia al deslizamiento en baldosas cerámicas con laurilsulfato sódico (SLS) - sin símbolo.
Requisito adicional de resistencia al deslizamiento en baldosas cerámicas con glicerol - símbolo SR
A menos que el calzado haya sido sometido a pruebas de resistencia al deslizamiento (por ejemplo, calzado especial con clavos, tachuelas metálicas, etc.), llevará la marca "O".

Mantenimiento: Antes y después de usar el calzado controle el cierre y la integridad de la suela. Deseche el calzado dañado. Calzado de charol recubierto: elimine la suciedad con una solución jabonosa suave, seque con un paño y utilice un producto incoloro diseñado para tratar e impregnar el material superior. Calzado de piel afelpada y textil: elimine la suciedad con un cepillo de goma y productos diseñados para piel afelpada y textil. Es importante tratar la piel afelpada con una impregnación en spray adecuada para aumentar la resistencia al agua. No aplique crema a estos materiales.

El resto del calzado se limpia con agua, un detergente suave y un cepillo blando. No use alcohol, disolventes, gasolina u otras sustancias químicas. Guarde el calzado en un lugar seco a temperatura ambiente. Use tensores en zapatos cerrados, en especial de cuero, para mantener su forma. Si ha entrado agua o el interior se mojó debido a la sudoración del pie, seque el calzado lentamente a una temperatura que no exceda los 30°C. Las temperaturas mayores de 50°C dañan el calzado: no lo seque cerca o al lado de fuentes de calor. Antes de secar el calzado, ponga tensores o papel de diario en su interior y reemplácelo varias veces durante el secado. Antes del primer uso, impregne y trate el calzado con productos para el cuidado adecuados, y aplique regularmente una pomada adecuada.

Almacenamiento y transporte: En embalaje original, en un lugar seco y ventilado, libre de contaminación por humedad, suciedad, moho u otros factores que pudiesen reducir el nivel de protección. No guarde el calzado debajo de objetos pesados o en contacto con objetos afilados. Para el transporte use un embalaje apropiado o la caja original. Si se almacena en condiciones normales (temperatura y humedad relativa), su vida útil suele ser de 4 años.

Uso, vida útil: El calzado está hecho de materiales de alta calidad, pero algunas propiedades de protección pueden perderse debido a las condiciones en el lugar de trabajo y al desgaste. El fabricante no puede determinar la fecha de caducidad durante el uso. La vida útil puede verse afectada por factores como los rayos UV, el frío, el calor, el agua, la sal, etc. En caso de dudas en los elementos de protección, o en la suela o el empeine, utilice un par nuevo.

Advertencia: El calzado no debe ser alterado.

Garantía: La garantía cubre defectos de f

Garanti: Garantien gælder produksjonsfeil, eventuelt noe annet som er i strid med kjøpskontrakten. Garantien gjelder ikke endringer i fottøyets egenskaper som har oppstått i tidens løp som følge av slitasje, eller naturlige endringer i materialegenskaper, og heller ikke feil og feiler som har oppstått pga. manglende overholdelse av regler og prinsipper for riktig bruk og stell av fottøyet. Uegnet valg av type fottøy, gal størrelse, vidde eller form på fottøyet anerkjennes heller ikke som begrunnelse for senere reklamasjon.
Avhending: I tråd med gjeldende lovverk.
Motstandsdyktighet mot å gli: Vær klar over at graden av beskyttelse mot å gli er forhåndsbestemt av type fottøy, type gulvbelegg, samt av forurensningen det er snakk om. Fottøyet ditt vil ikke kunne beskytte deg, eller beskyttelsen vil bli betydelig forringet dersom du skulle gli som følge av et svært glatt gulvbelegg (som er forurenset f.eks. av mat- eller mineralolje o.l.) Under slike omstendigheter er ofte den eneste løsningen enten å hindre forurensning eller å fjerne den omgående. Også det å gå utenders i et kirevende eller glimmete terreng vil kunne „sette igjen" mønstret i fottøyet med smuss som gjørme eller grus. Forurensninger som har hopet seg opp i sålemønstret, slitasje, skader, degradering

som følge av enkelte typer forurensning i miljøet, eller det at fottøyets levetid er overskredet vil i betydelig grad kunne påvirke bestandigheten mot å gli.
Bestandighet overfor gjennomhulling: Dersom fottøyet er utstyrt med et innlegg til forsterkning mot gjennomhulling, så vær vennligst klar over at fottøyets bestandighet overfor gjennomhulling ble målt på et laboratorium ved hjelp av standardiserte pigger og krefter. Pigger av mindre diameter og en høyere statisk eller dynamisk belastning øker risikoen for gjennomhulling. Under slike omstendigheter bør en vurdere ytterligere forbeygelse tiltak. Pr. idag er det i fottøyet tre generelle typer innlegg til forsterkning mot gjennomhulling til rådighet. Det dreier seg om typer av materialer som er av, hhv. ikke er av metall og som må velges basert på evaluering av risikoer knyttet til arbeidet. Alle typer gir beskyttelse mot risikoen for gjennomhulling, men hver av dem har ulike andre fordeler eller ulemper, inkl. disse:

- **Metalltype (som f.eks. S1P, S3):** Denne er mindre påvirket av den skarpe gjenstandens/farens form (f.eks. diameter, geometri, grad av skarphet), men pga. teknikkene for produksjon av fottøyet må det ikke nødvendigvis dekke hele fotsålen.
- **Ikke-metalltype (PS eller P1, eller kategorier som f.eks. S1PS, S3L):** Denne kan være lettere, mer tøyelig og gi større dekning, men bestandigheten mot gjennomhulling vil kunne variere mer - alt etter den skarpe gjenstandens/farens form (dvs. diameter, geometri, grad av skarphet). Når det gjelder den beskyttelsen som gis er det to typer til rådighet. Type PS kan by på en bedre egnet beskyttelse enn type PI, mot gjenstander av mindre diameter.

ELEKTRISKE EGENSKAPER – GJELDER IKKE FOTTØY TIL ELEKTRISK ISOLERING IHT. STANDARDEN EN 50321-1:2018.
HENSTILLINGER ANG. ANTISTATISK FOTTØY
Antistatisk fottøy bør brukes der det er nødvendig å redusere mengden akkumulert statisk elektrisitet til et minimum ved å lede bort elektrostatisk ladning, for å eliminere faren for gnistantenning av f.eks. brennbare stoffer og damper, og dersom risikoen for skader som følge av elektrisk strøm fra et spenningsførende elektrisk apparat på arbeidsplassen ikke skal utelukkes helt. Antistatisk fottøy skaper motstand mellom fotbladet og bakken, men gir ikke nødvendigvis full beskyttelse. Antistatisk fottøy er ikke egnet for arbeid på spenningsførende elektriske anlegg. Antistatisk fottøy elektriske motstand vil kunne endres i betydelig grad gjennom bøying, tilsmussing eller fuktighet. Dette fottøyet må ikke nødvendigvis fylle den funksjonen det er ment å fylle, dersom en gir det i feil situasjon. Fottøy er klasse I vil kunne absorbere fuktighet og vil i et vått og fuktig miljø kunne bli strømførende. Fottøy av klasse II er motstandsdyktig overfor fuktighet og vette og bør benyttes dersom det foreligger risiko for at slike forhold oppstår.
Dersom det gjør i fottøyet under fordret del sålemateriale forurenses, bør du alltid kontrollere fottøyets antistatiske egenskaper før du begir deg inn i et farlig område.
Det det benyttes antistatisk fottøy bør gulvmotstanden være slik at fottøyets beskyttende funksjon ikke opphører. Det anbefales å benytte antistatiske sokker.
Det er derfor nødvendig å sørge for at brukerens fottøy, i kombinasjon med miljøet, er i stand til å fylle den funksjonen som kreves, dvs. å avlede elektrostatisk utladning og gi beskyttelse gjennom hele sin levetid. Det anbefales å innføre egen testing av den elektriske motstanden og å gjenta testingen med jevne mellomrom.
HENSTILLINGER ANG. DELVIS STRØMLEDENDE FOTTØY
Fottøy som er delvis strømledende skal brukes der hvor det er nødvendig å redusere den elektrostatiske utladningen til et minimum på så kort tid som mulig, som f.eks. når spenningsført håndtering. Delvis strømledende fottøy bør ikke brukes dersom en risikerer å bli fullstendig isolert fra elektriske risikoen for å bli skadet etter å ha fått strøm i seg fra elektrisk utstyr eller komponenter under veksel- eller likespenning. For at det skal kunne sikres at fottøyet er delvis strømledende er det for nytt fottøy satt en grense for elektrisk motstand på 100 kΩ.
Når en går i fottøyet endres i betydelig grad den elektriske motstanden i fottøy som er laget av strømledende materiale og dette skjer som følge av boying og forurensning, og derfor er det nødvendig å sørge for at produktet oppfyller den funksjonen som kreves av, dvs. å avlede elektrostatiske utladninger i hele sin levetid. Derfor anbefales det, der hvor det er nødvendig, at brukeren innfører sin egen testing av den elektriske motstanden i fottøyet og testet ved jevne mellomrom. Denne målingen og de andre testene som er omtalt nedenfor bør bli foretatt innslag i et program av tiltak for forebyggging av skader på arbeidsplassen.
Dersom fottøyet brukes under forhold der sålematerialet forurenses av stoffer som vil kunne øke fottøyets elektriske motstand, bør brukerne kontrollere fottøyets strømledende egenskaper hver gang før man begir seg inn på et farlig område.
Det anbefales å anvende sokker som sprer den elektriske utladningen. I tilfelle det brukes delvis strømledende fottøy, bør gulvets motstand være slik at fottøyets beskyttende funksjon ikke opphører.
Under bruk bør det ikke innføres fottøyets innersåle og brukernes fotsåle ligge noen isoleringskomponenter. Dersom det plasseres noe innlegg mellom fottøyets innersåler (dvs. fôrede ekstrasåler, sokker), bør en teste de elektriske egenskapene ved kombinasjonen av fottøy/innlegg.
Fôrede innersåler: Dersom verneskoene er utstyrt med innersåler til å legge inn, er testing (av ergonomiske og beskyttende egenskaper) foretatt med disse innersålene plassert i fottøyet. Fottøyet får kun brukes med disse innersålene. De kan kun skiftes ut med sammenlikbare (tilsvarende) innersåler levert av samme produsent som det opprinnelige fottøyet eller levert av innersålsprodusenten, såler som sammen med de sikkerhets- (arbeids)kravene som forutsettes brukt oppfyller egenskapene fullt ut slik normen sier. Hva angår fottøy som leveres uten innlegg/såler er teamgen foretatt uten disse innlegg/sålene. Det er kun anledning til å bruke innlegg/såler som i kombinasjon med disse sikkerhets- (arbeids)kravene oppfyller egenskapene i den aktuelle normen.

PT - INSTRUÇÕES PARA O USUÁRIO – série do calçado: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND, FIBELINE.

Leia atentamente estas instruções. Provar bem o calçado antes do uso. A seleção inconveniente do calçado, tamanho, largura ou forma incorreta não podem ser motivo da reclamação posterior.

- Usar o calçado em ambiente adequado ao uso do calçado.
- Calçar os sapatos com ajuda de calçadeira, os sapatos de cordel devem estar desatados para não romper a parte do calcanhar.
- Alternar o calçado com frequência, sobretudo no tempo chuvoso, ou no caso de suor intenso dos pés.
  Proteger o calçado: de danos mecânicos,
  de absorção de água, se o calçado for feito de qualquer tipo de couro, exceto se tiver um tratamento especial à prova de água,
  de contacto com substâncias químicas (exceto se tiver ensaiado a sua resistência a substâncias químicas),
  detergentes concentrados, dissolventes, etc.

Aviso importante: A escolha do calçado adequado deverá basear-se na estimação de riscos do seu meio de trabalho e no grau requerido de proteção. Esta escolha é responsabilidade do empregador, que tem a obrigação de determinar e escolher o tipo de calçado adequado ainda antes do seu uso. É importante que o calçado escolhido para o uso seja adequado à proteção e ambiente requeridos, onde se vai usar. Se não se conhecer o ambiente do uso, é muito importante fazer uma consulta entre o vendedor e o empregador para garantir que seja escolhido o calçado adequado segundo as possibilidades. Também é necessário adaptar a sua roupa e os demais EPIs às condições do trabalho e ao risco esperado.
Grau de proteção, marcação: A marca CE significa que o calçado cumpre os requerimentos do Regulamento (UE) 2016/425, relativo aos equipamentos de proteção individual. **Categoria de uso:** O produto pertence à categoria II de equipamentos de proteção individual, cuja função básica é a proteção dos pés de lesões que possam ocorrer durante acidentes nas zonas de trabalho, para as quais são destinados os sapatos. Para cada categoria de uso é apropriado outro tipo de calçado. A categoria de uso determina o tipo do material, construção, modelo e modo de manutenção. Durante a escolha do calçado é preciso atender à categoria de uso do calçado. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indica um calçado de segurança com biqueira de segurança capaz de resistir a um impacto de pelo menos 200 J e a uma compressão de pelo menos 15 kN. Profissões recomendadas: aonde existe o risco da queda de objetos nos pés. Construção, processamento de metal, alguns serviços agrícolas, etc. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** indica um calçado profissional. Este calçado é destinado ao uso em locais onde o usuário não esteja exposto à riscos mecânicos (golpe ou compressão), em condições normais de trabalho ao conservar a sensibilidade da sola do pé durante o trabalho. Profissões recomendadas: agricultura, indústria ligeira, serviços, trabalhos de manutenção, logística, transporte, etc. Se o calçado dispõe do pictograma amarelo "ESD", convém também às normas seguintes: EN 61340-4-3 - Electrostática - métodos padrões de ensaio para aplicações específicas – calçado. EN 61340-5-1 - Electrostática - proteção de peças eletrônicas de fenômenos eletrostáticos. Requerimentos gerais. O calçado "ESD" deve ser submetido ao ensaio no teste ESD uma vez por turno.
Aviso para o usuário: o calçado pode ser utilizado somente segundo ao fim de uso acima descrito. Danos do calçado (desgaste, atenuamento inadequado do material, rotura da sola, rotura das costuras, etc.) reduz o nível da proteção e o produto assim se torna inconveniente no sentido dos regulamentos legais e técnicos acima citados. Além dos requerimentos básicos da norma EN ISO 20347 ou EN ISO 20345, podem existir outros requerimentos do calçado. Estes requerimentos adicionais, relativos ao uso concreto do calçado, estão identificados com símbolos e/ou categorias (vide a tabela). Estas categorias significam combinações mais extensas e incluem tanto requerimentos básicos como adicionais.

	SÍMBOLO	REQUERIMENTOS COMPLEMENTÁRIOS/CARACTERÍSTICA
Calçado completo	P[a]	Sola resistente à perfuração (min 1100 N) - palmilha metálica, ensaiada por ponta Ø 4,5mm
	PL[a]	Sola resistente à perfuração (min 1100 N) - palmilha não metálica, ensaiada por ponta Ø 4,5mm
	PS[a]	Sola resistente à perfuração (min 1100 N) - palmilha não metálica, ensaiada por ponta Ø 3mm
	Características elétricas	
	C	Calçado parcialmente condutivo (resistência máx. 100 kΩ)
	A	Calçado antiestático (rango da resistência 100 kΩ até 1000 MΩ)
	Resistência a ambientes desfavoráveis	
	HI	Isolamento contra calor da parte inferior do calçado
	CI	Isolamento contra frio da parte inferior do calçado
	E	Absorção da energia na zona do calcanhar (min. 20 J)
	WR	Resistência à água
	M	Proteção do metatarso
	AN	Proteção do tornozelo
	CR	Resistência ao corte
	SC	Resistência da biqueira de segurança à abrasão (Scuff cap)
	SR	Resistência ao deslizamento em pavimentos cerâmicos com glicerina
Parte superior	WPA[b]	Resistência à penetração e absorção de água
Sola	HRO	Resistência ao calor de contacto
	FO	Resistência a óleos combustíveis – óleos e hidrocarbonetos
	LG	Estabilidade na escada de mão

[a] Deve escolher uma das três opções
[b] Penetração e absorção de água (WPA, S2, S3, S3L, S3S) referem-se somente aos materiais exteriores sem garantir a impermeabilidade do calçado completo.

O calçado híbrido é marcado "SBH"

CATEGORIAS DE CALÇADO DE TRABALHO E DE SEGURANÇA

Classe	Requerimentos	Categoria conforme EN ISO 20345 Calçado de segurança **(SB)**	Categoria conforme EN ISO 20347 Calçado de trabalho **(OB)**
I ou II	**SB ou OB**	**Requerimentos básicos de segurança**	
I	Como SB ou OB, mais Zona do calcanhar fechada Antiestático (A) Absorção da energia na zona do calcanhar (E)	**S1**	**O1**
I	Como S1 ou O1, mais Parte superior resistente à penetração e absorção de água (WPA)	**S2**	**O2**
I	Como S2 ou O2, mais Sola resistente à perfuração segundo o tipo Sola com desenho	**S3** (palmilha metálica de tipo P) ou **S3L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **S3S** (palmilha não metálica de tipo PS)	**O3** (palmilha metálica de tipo P) ou **O3L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **O3S** (palmilha não metálica de tipo PS)
II	Como SB ou OB, mais Zona do calcanhar fechada Antiestático (A) Absorção da energia na zona do calcanhar (E)	**S4**	**O4**
II	Como S4 ou O4, mais Sola resistente à perfuração segundo o tipo Sola com desenho	**S5** (palmilha metálica de tipo P) ou **S5L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **S5S** (palmilha não metálica de tipo PS)	**O5** (palmilha metálica de tipo P) ou **O5L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **O5S** (palmilha não metálica de tipo PS)
I	Como S2 ou O2, mais Resistência à água do calçado completo (WR)	**S6**	**O6**
I	Como S3 ou O3, mais Resistência à água do calçado completo (WR)	**S7** (palmilha metálica de tipo P) ou **S7L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **S7S** (palmilha não metálica de tipo PS)	**O7** (palmilha metálica de tipo P) ou **O7L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **O7S** (palmilha não metálica de tipo PS)

Classe I: Calçado de couro e de outros materiais, exceto calçado totalmente de borracha ou polímero.
Classe II: Calçado todo de polímero (ou seja, moldado completo), incluindo calçado completo de borracha (ou seja, vulcanizado).

II	Som S4 eller O4, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S5** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **S5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O5** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **O5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
I	Som S2 eller O2, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S6**	**O6**
I	Jako S3 nebo O3, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S7** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **S7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O7** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **O7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)

Typ I: Skodon av läder och andra material, dock inte skodon helt av gummi eller helt av polymer.
Typ II: Skodon helt av polymer (dvs. helgjutna) inklusive skodon helt av gummi (dvs. helt vulkaniserade).

Grundläggande krav på hallskydd på klinkers med natriumlaurylsulfat (SLS) – utan symbol.
Tilläggskrav på hallskydd på klinkers med glycerol – symbolen SR.
Om skodonet inte hallkrstats (tex, speciella sko med dubbar, metallbrodder o. dyl.), betecknas det med "O".

Underhåll: Kontrollera t. ex. skornas knäppning samt att sulan är hel före och efter användning. Kassera skadade skor. Skor av överdraget lackat läder – tvätta bort smuts med svag tvållösning, torka med trasa och använd en färglös produkt avsedd för skötsel och impregnering av övernaturläder. Skor av narvläder och textil: avlägsna smuts med en gummiborste och med rengöringsprodukter som är avsedda för narvläder och textil. Det är viktigt att behandla narvläder med ett lämpligt impregneringsmedel i spray som förbättrar skornas vattenbeständighet. Använd aldrig skokrämer på dessa material!
Övriga typer av skor: rengör med vatten, skonsam rengöringsmedel och fin borste. Använd aldrig medel som alkohol, lösningsmedel, bensin eller andra kemiska ämnen. Förvara skorna på ett torrt ställe i rumstemperatur. Använd skobleck i stängda skor, särskilt skor gjorda av läder, så att de håller formen. Om vatten har trängt in i skon, eller om skorna inte det har blivit fuktig till följd av fotsvett, låt skon torka långsamt i max 30 °C. Skorna bör inte torkas på en värmekälla eller använd en värmekälla eftersom skorna tar skada av temperaturer på över 50 °C. Stoppa ett skobleck i skon eller fyll den med tidningspapper innan du låter den torka. Det fuktiga tidningspappret bör bytas ut flera gånger medan skorna torkar. Impregnera och behandla skorna med lämpligt medel innan de används för första gången. Därefter bör skorna regelbundet impregneras med en särskilt avsedd impregneringskräm.
Förvaring, transport: Förvara skorna i originalförpackningen i en ren, torr och ventilerad miljö, fri från fukt, smuts, möget och andra faktorer som påverkar skyddet. Förvara aldrig skorna under tunga objekt eller i kontakt med vassa föremål. Använd ett passande skydd för att transportera skorna, till exempel originalkartongen. Vid förvaring under normala förhållanden (temperatur och relativ fuktighet) är livslängden vanligtvis 4 år.
Användning, livslängd: Skorna är tillverkade av kvalitetsmaterial, men vissa skyddsegenskaper kan gradvis reduceras till följd av arbetsförhållanden och med tiden. Användningstiden kan inte förutses skarpt. Livslängden kan påverkas av många faktorer, till exempel av UV-strålning, kyla, värme, vatten, salt med mera. Ifall tyrtsulan, överdelen eller en av skornas skyddsdelar visar skador, använd ett nytt par skor.
Observera: Skornas färg inte modifieras.
Garanti: Garantin gäller produktionsfel eller andra diskrepanser gentemot köpcavtalet. Garantin gäller inte förändringar som har uppstått över tid till följd av användning, naturliga förändringar hos materialet eller fel och brister som har uppstått på grund av felaktig användning eller behandling. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.
Kassering: enligt gällande lagstiftning.
Halkskydd: Observera att halkskyddsnivån beror på typen av skorna, typen av golvbeläggningen samt graden av förorening. Ditt skodon kanske inte ger halkskydd under alla omständigheter eller i alla miljöer. Det är därför nödvändigt att kontrollera att skodonet är lämpligt för det aktuella användningsområdet och att det är rent och torrt. Om golvet är nersmutsat med mat- eller mineraloljor o. dyl.). Under sådana omständigheter är ofta den enda lösningen antingen att förhindra nersmutsning, eller att omedelbart avlägsna smuts. När man rör sig ute i en svår eller lerig miljö kan människor bära skornas tyrtsula också fyllas med olika sorters smuts som t. ex. lera eller grus. Smuts som samlas i mönstret på yttersulan, slitage, skador, förstöringar till följd av vissa miljöföroreningar eller överskriden livslängd kan påverka halkskyddet väsentligt.
Skiftspunkt: Om skon är utrustad med ett inlägg med spiktrampskydd, observera att skorns spiktrampskydd testades i ett laboratorium med hjälp av standardiserade spikar och krafter. Tunnare spikar och högre statisk eller dynamisk belastning kan leda till att spikarna tränger igenom sulan. I sådana fall bör ytterligare förebyggande åtgärder övervägas. För tillfället finns det tre slags inlägg med spiktrampskydd för skyddskor. De tillverkas i metallfria och icke-metalliska material som måste väljas utifrån riskbedömningen av arbetet. Alla typer uppfyller de grundläggande kraven för spiktrampskydd enligt märkningen på skon, men var och en har olika för- och nackdelar, bland annat följande:

- **Metallisk typ (tex. S1P, S3):** Påverkas mindre av det spetsiga objektets form/av faran (t. ex. dess diameter, geometri eller hur vasst det är). Inlägget täcker dock inte alltid hela skons underdel på grund av begränsningar i produktionsprocessen.
- **Icke-metallisk typ (PS eller P1, eller tex. kategori S1PS, S3L):** kan vara lättare och smidigare samt täcker en större yta än spiktrampskydd av metall men skyddet påverkas mer av det spetsiga objektets form och andra riskfaktorer (t. ex. dess diameter och geometri eller hur vasst det är). Typ PS kan ge lämpligare skydd mot tunnare föremål än typ PL.

ELEKTRISKA EGENSKAPER – AVSER INTE ELEKTRISKT ISOLERANDE FOTBEKLÄDNAD ENLIGT EN 50321-1:2018.
VIKTIGT OM ANTISTATISKA SKOR
Antistatiska skor bör användas i miljöer där ackumulering av statisk elektricitet måste minimeras genom att avleda elektrostatisk laddning för att undvika faran av antändning av brännbara ämnen och ångor eller explosiva blandningar ämnen eller gaser, och där det är nödvändigt att skodonet ger ett visst skydd mot elektrisk stöt när det kommer i kontakt med spänningsförande elektriska apparater eller komponenter inte kan uteslutas. Antistatiska skor skapar ett motstånd mellan fotsulan och golvet, men kan inte alltid ge ett fullvärdigt skydd. Antistatiska skor lämpar sig inte för arbete på elektriska installationer under spänning. De antistatiska skornas elektriska motstånd kan kraftigt påverkas av böjning, smuts eller fuktighet. I blöta miljöer uppfyller skorna inte alltid sin erfordrade funktion. Skor i kategori I som används under en längre period kan absorbera fukt och i en fuktig och vät miljö kan de bli ledande. Skor i kategori II är fuktoch vattenbeständiga och bör användas om det föreligger risk för sådana omständigheter.
Ifall skorna används i en miljö där yttersulan blir smutsig, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren befinner sig i riskområdet och riskområde.
Motståndet hos golvet i miljöer där antistatiska skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion. Antistatiska strumpor rekommenderas.
Det är därför nödvändigt att kontrollera att användarens skor i kombination med miljön uppfyller kraven på att avleda elektrostatisk laddning och ger ett tillräckligt skydd under hela sin livslängd. Vi rekommenderar att ett elektriskt test av skodonet och golvet genomförs det med korta, regelbundna intervall.
VIKTIGT OM ELEKTRISKT LEDANDE SKOR
Elektriskt ledande skor bör användas i miljöer där elektrostatisk laddning måste elimineras så snabbt som möjligt, till exempel i sambband med hantering av explosiva ämnen. Elektriskt ledande skor bör inte användas om risk för elskador som orsakats av elektrisk ström i en elektrisk anordning eller elektriska delar under lik- eller växelspänning inte kan het uteslutas. Värdet 100 kΩ anges som gräns för nya skor för att säkerställa att de är elektriskt ledande.
Elektriskt motstånd av skor som tillverkats av ledande material kan kraftigt påverkas av smuts, fukt eller om de böjs. Därför är det nödvändigt att säkerställa att produkten uppfyller sin avsedda funktion, att avleda elektrostatisk laddning under hela sin livslängd. Därför rekommenderar vi att ett elektriskt test med avseende på elektriskt resistans och genomförs det med korta, regelbundna intervall där det behövs. Sådana åtgärder och nedan nämnda tester bör vara en naturlig del av alla program för att förebygga arbetsolyckor.
Ifall skorna används i en miljö där ytterssulan blir nersmutsad av ämnen som kan förhöja skornas elektriska resistans, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Strumpor som spoiler elektrisk laddning rekommenderas. Motståndet hos golvet i miljöer där elektriskt ledande skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion.
Vid användning bör det inte finnas något isolerande element mellan användarens fotsula och innersulan. Ifall något slags inlägg används mellan foten och sulan (dvs. löstagbara innersulor, strumpor) bör elektriska egenskaper av kombinationen skon/inlägget testas.
Löstagbara innersulor: Ifall skon har en löstagbar innersula (inläggssula) bör skons ergonomiska och skyddsegenskaper testas med innersulan på plats i skon. Skorna får då endast användas med dessa innersulor. Innersulorna får endast ersättas av samma modell från samma producent. Skor som levereras utan en löstagbar innersula har testats utan en sådan innersula. Används endast sådana löstagbara innersulor som i kombination med dessa skyddskor (arbetskor) uppfyller egenskaper som anges i respektive standard.

UK — ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ – лінія взуття: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND, FIBELINE.

Прочитайте уважно цю інструкцію. Перед використанням взуття належним чином приміряйте. Неправильно вибраний тип взуття, невідповідний розмір, ширина або форма взуття не може бути підставою для подальшої рекламації.

- Взуття використовуйте у середовищі, для якого воно призначене.
- Взуття взувайте за допомогою ложки, шнурование взуття — з розв'язаними шнурками, щоб не пошкодити п'ятякову частину.
- Взуття часто міняйте, особливо у дощову погоду чи у разі підвищеної пітливості ніг.
- Взуття захищайте:
  від механічного пошкодження,
  від промокання, якщо взуття виготовлене з будь-якого виду шкіри і не має спеціальної водовідштовхувальної обробки,
  контакту з хімічними речовинами (якщо не тестоване на хімічну стійкість), концентрованими миючими засобами, розчинниками тощо.

Важливе попередження: Вибір відповідного взуття має ґрунтуватися на оцінці ризиків у вашому робочому середовищі і вимогах щодо ступеня захисту. За цей вибір відповідає роботодавець, який зобов'язаний визначити і вибрати належний тип взуття перед його використанням. Важливо, щоб взуття, вибране для носіння, відповідало потрібному захисту і середовищу, в якому його використовують. Якщо не відоме середовище використання, дуже важливо проконсультуватися з продавцем для прийняття за можливістю відповідного взуття. До умов роботи і очікуваного ризику треба також пристосувати ваші одяг та інші ЗІЗ. **Ступінь захисту, позначення:** Позначення CE означає, що це взуття відповідає вимогам Регламенту (ЄС) **2016/425**, що стосується індивідуального захисту. **Призначення:** Вироб належить до II категорії засобів індивідуального захисту, основною функцією яких є захист ніг від травм, закодених внаслідок нещасних випадків у робочих зонах, для яких взуття призначене. Для кожної мети використовується конкретний тип взуття. Доцільність визначає тип використовуваного матеріалу, конструкцію, виконання і спосіб догляду. Вибираючи взуття, треба брати до уваги, з якою метою буде використовуватися взуття. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** містить інформацію про захисне взуття з підноском, яке забезпечує захист від удару з енергією не менше ніж 200 Дж і від стискання під дією сили не менше ніж 15 кН. Рекомендовані професії: ті, де існує ризик падіння предметів на ногу. Будівництво, металообробна промисловість, деякі сільськогосподарські роботи тощо. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** містить інформацію про робоче взуття. Це взуття призначене для тих випадків, коли користувачеві не загрожують механічні ризики (удар або стискання), для звичайних робочих умов з збереженням чутливості стоп під час роботи. Рекомендовані професії: сільське господарство, легка промисловість, сервіси, роботи з технічного обслуговування, логістика, транспорт тощо. Якщо на взутті є деяка піктограма «ESD», воно також відповідає таким стандартам: EN 61340-4-3 — Електростатика. Стандартні методи випробувань для спеціальних випадків застосування. Взуття. EN 61340-5-1 — Електростатика. Захист електронних компонентів від електростатичних явищ. Загальні вимоги. ESD-взуття один раз за зміну треба піддавати тестуванню ESD-тестером.
Попередження для користувача: взуття можна використовувати виключно за описаним вище призначенням. Якщо порушена цілісність взуття (протирання, невідповідне витончення матеріалу, утворення тріщин у підошві, пошкодження швів і т. ін.), знижується рівень захисту, і вироб не задовольняє вимоги зазначених вище правових і технічних норм. Крім основних вимог стандарту EN ISO 20347 або EN ISO 20345, до взуття можуть висуватися дальші вимоги. Ці додаткові вимоги, що стосуються конкретного використання взуття, позначаються символами і/або категоріями (див. таблиця). Ці категорії означають найпоширеніші комбінації, що передбачають як основні, так і додаткові вимоги.

Комплектне взуття	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S1**	**O1**
	Som S1 eller O1, plus Ovandel med skydd mot vattenintrångning och absorption (WPA)	**S2**	**O2**
	Som S2 eller O2, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S3** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **S3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O3** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **O3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S4**	**O4**
	Som S4 eller O4, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S5** (metallskt spiktrampskydd typ P) eller **S5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O5** (metallskt spiktrampskydd typ P) eller **O5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
	Som S2 eller O2, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S6**	**O6**
	Som S3 eller O3, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S7** (metallskt spiktrampskydd typ P) eller **S7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O7** (metallskt spiktrampskydd typ P) eller **O7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
Övandel	WPA[b]	Skydd mot vatteninträngning och absorption	
Ytersula	HRO	Värmetålig yttersula	
	FO	Olje- och kolvätteresistent yttersula	
	LG	Grepp på stege	

[a] Ett av de tre alternativen måste väljas.
[b] Vattenintrångning och absorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S) angår endast ovanmaterialet och garanterar inte att hela skodonet är vattentålig.

Hybridskor markeras med "SBH".

KATEGORIER FÖR YRKES- OCH SKYDDSSKOR

Typ	Krav	Kategori enligt EN ISO 20345 Skyddsskor **(SB)**	Kategori enligt EN ISO 20347 Arbetsskor **(OB)**
I eller II	**SB eller OB**	**Grundläggande säkerhetskrav**	
I	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S1**	**O1**
I	Som S1 eller O1, plus Ovandel med skydd mot vatteninträngning och absorption (WPA)	**S2**	**O2**
I	Som S2 eller O2, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S3** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **S3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O3** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **O3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
II	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S4**	**O4**

Övandel	WPA[b]	Skydd mot vatteninträngning och absorption
Ytersula	HRO	Värmetålig yttersula
	FO	Olje- och kolvätteresistent yttersula
	LG	Grepp på stege

[a] Ett av de tre alternativen måste väljas.
[b] Vattenintrångning och absorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S) angår endast ovanmaterialet och garanterar inte att hela skodonet är vattentålig.

Hybridskor markeras med "SBH".

KATEGORIER FÖR YRKES- OCH SKYDDSSKOR

Typ	Krav	Kategori enligt EN ISO 20345 Skyddsskor **(SB)**	Kategori enligt EN ISO 20347 Arbetsskor **(OB)**
I eller II	**SB eller OB**	**Grundläggande säkerhetskrav**	
I	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S1**	**O1**
I	Som S1 eller O1, plus Ovandel med skydd mot vatteninträngning och absorption (WPA)	**S2**	**O2**
I	Som S2 eller O2, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S3** (metallskt spiktrampskydd typ P) eller **S3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O3** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **O3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
II	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S4**	**O4**

SV - ANVÄNDARINSTRUKTIONER - skoserie: UNIVERSE, WHITE, TEXLINE, ISLAND, FIBELINE.

Läs instruktionerna noggrant. Prova skorna ordentligt före användning. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.

- Använd skorna i den miljö och för det ändamål de är avsedda för.
- Skydda skornas bakkappa genom att använda ett skohorn för att ta på dig skorna och se till att snörade skor är uppsnörade.
- Byt skor ofta, särskilt vid regnigt väder eller vid riklig fotsvett.
  Skydda skorna mot: mekaniska skador,
  att bli genomblöta, i de fall skon är gjord av något slags läder utan särskild vattenavvisande behandling
  att komma i kontakt med kemikalier (om de inte testats för bestândighet mot kemikalier, koncentrerade rengöringsmedel, lösningsmedel m.m.

OBS: Potentiella risker i din arbetsmiljö och den önskade skyddsnivån bör tas i beaktande vid val av rätt sko. Arbetsgivaren är ansvarig för val av sko och är skyldig att fastställa och välja rätt typ av sko före användning. Det är viktigt att välja rätt typ av sko som motsvarar krav på skydd och miljö där skorna ska användas. Om miljön är okänd är det viktigt med samråd mellan säljaren och köparen för att säkerställa att rätt typ av sko väljs i möjligaste mån. Kläder och annan personlig skyddsutrustning bör också anpassas efter arbetsför